

LES GÉMEAUX

Scène
Nationale
Sceaux

SAISON

2023

2024

LES GÉMEAUX
23
24

LES GÉMEAUX FONT PEAU NEUVE

La saison 23-24 marque un nouveau tournant dans l'histoire de votre Scène nationale : après 30 ans de programmation ininterrompue, les halls d'accueil ont besoin de se refaire une beauté.

Notre ambition ?

Faire de ceux-ci, non plus seulement le lieu de passage entre l'achat du billet et le fauteuil en salle, mais un espace chaleureux, modernisé, à la fonctionnalité évolutive, de façon à pouvoir accueillir de nouvelles activités artistiques (expositions, installations, rencontres, ateliers...).

Repensés, ré-enchantés, ces nouveaux halls ouvrent pour demain l'opportunité d'un lieu convivial à l'envi, doté d'une bibliothèque collaborative, d'espaces de travail et d'autres propices à la détente, le bar O'Jazy rafraîchi, et, bien sûr, une banque d'accueil confortable pour notre équipe en billetterie ! Des espaces accessibles à toutes et tous, notamment aux personnes en situation de handicap.

Tout sera pensé pour que votre expérience des Gémeaux vous soit la plus belle possible.

Les Gémeaux seront donc fermés au public du 12 juin au 19 novembre inclus. La billetterie sera transférée au 73 rue Houdan, où notre équipe vous accueillera aux horaires habituels.

En novembre, vous retrouverez nos spectacles hors les murs, dont certains dans des lieux... particulièrement inattendus !

Nous vous donnons ensuite rendez-vous le 22 novembre, pour découvrir votre théâtre dans son nouvel écrin, à l'occasion du concert de Jeanne Added.

Pour la suite, la saison 23-24 ne dérogera pas à la règle, avec une programmation exigeante et singulière, marquée -entre autres- par de nombreuses créations originales :

Des grands rendez-vous théâtraux, avec notamment la venue exceptionnelle du metteur en scène lituanien Rimas Tuminas, l'*Amsterdam* de Laurent Brethome qui nous a tant bouleversés, la parole brute de Marguerite Duras portée par Dominique Blanc dans la reprise de *La Douleur*, ou encore *Phèdre*, la nouvelle création de Matthieu Cruciani ;

Des artistes internationaux toujours, avec l'irlandaise Oona Doherty, le taïwanais Po-Cheng Tsai, ou encore les britanniques GoGo Penguin ;

Une offre à destination du jeune public et des familles toujours plus étoffée ;

Sans oublier les projets de nos chers artistes associés : INVIVO -Julien Dubuc, Margaux Eskenazi, Mickaël Le Mer et Anne Paceo.

Nous vous souhaitons autant de plaisir à plonger dans cette saison que nous en avons eu à la préparer pour vous.

Hâte de vous retrouver.

Séverine Bouisset et la belle équipe des Gémeaux

LA MÉMOIRE DE L'EAU

NATHALIE PERNETTE

DANSE

Rêverie chorégraphique et aquatique, *La Mémoire de l'eau* entraîne le spectateur dans une expérience inédite à la rencontre de l'élément originel. À travers un voyage onirique, empreint de liberté, d'insouciance et de sensualité, qui nous mène jusqu'aux abysses les plus sombres, Nathalie Pernette livre ici un objet artistique singulier, fluide et majestueux.

Pour la chorégraphe, l'eau est un magnifique réservoir d'images poétiques, de souvenirs enfouis, d'histoires partagées et de reflets de notre intimité. Sombre et limpide, calme ou furieuse, maternelle autant qu'elle peut être mortelle, l'eau qui véhicule un imaginaire fertile invite, ici, à la danse.

Sombre, elle nous plonge dans la mélancolie, auprès d'êtres fantastiques, jusque dans la mort. Douce, féminine, elle se fait nourricière, sensuelle. Festive et musicale, elle nous renvoie au goût du jeu, suscitant la joie. En écho à ces multiples facettes, les costumes des danseuses déploient des matières souples et translucides, propres à révéler la fluidité des corps. « L'ensemble cultive la pâleur avérée et la beauté

rêvée d'une noyade romantique », explique Nathalie Pernette. Présentée en piscine, *La Mémoire de l'eau* est créée pour quatre danseuses, qui se font tour à tour sirènes, monstres marins, ondines, nixes ou nymphes secrètes. Pour la compagnie Pernette, cette songerie perpétue une tradition d'expérimentation et de rencontre entre les disciplines et les espaces de création. Un moment d'exception.

Tour à tour fluide, tourbillonnante, vaporeuse ou de glace, la danse s'inspire des êtres fantastiques né de l'eau : sirènes, dragons aquatiques, monstres marins des grands fonds... Enveloppée d'une partition musicale sensible, la pièce embarque petits et grands dans une rêverie pleine d'émotions. Pour se rapprocher au plus près, comprendre autrement, et qui sait, prendre enfin soin de cet indispensable élément.

Le Progrès



À partir de 8 ans

Durée : 1h10

Chorégraphie : **Nathalie Pernette**, assistée de **Regina Meier**
Création musicale : **Franck Gervais**

Avec : **Léa Darrault**,
Jessie-Lou Lamy-Chappuis,
Claire Malchrowicz, **Anita Mauro**

11 > 12 NOVEMBRE
SAM. ET DIM. À 20H
PISCINE DES BLAGIS - SCEAUX
TARIF A | PLACEMENT LIBRE



LA CIE SANS SOUCIS JEUNE PUBLIC / THÉÂTRE DE PAPIER FABRIQUE

La compagnie Sans Soucis développe depuis 2010 une pratique enrichie des arts de la marionnette, faite de théâtre de papier, de théâtre d'objets et de musique. Avec *La Fabrique*, Max Legoubé et ses acolytes s'adressent aux plus petits, comme aux plus grands, dans une fable engagée, sous la forme d'une déclaration d'amour à la nature, qui propose une vision optimiste d'un avenir à portée d'imagination.

Ici, tout s'anime et s'active au gré des mécanismes ludiques et des techniques ingénieuses qui racontent la marche des événements avec douceur et lucidité.

Un petit bijou délicat et tendre.
Le Figaro

Tout commence par une histoire d'amitié entre un arbre et un enfant qui grandissent ensemble. Ode à la simplicité, à la nature et au temps qui passe, *La Fabrique* conte le récit d'une aventure palpitante. Face à la ville menaçante et grise qui s'impose à lui, le héros, devenu adulte, doit devenir un bricoleur de poésie pour redonner des couleurs au béton. Dès les premières secondes, petits et grands sont transportés dans un monde sans parole, tout en sensibilité. L'univers sonore créé par le musicien Tom A. Reboul occupe une place prépondérante dans ce spectacle muet plein de charme.



À partir de 3 ans

Durée: 40 minutes

En collaboration avec la ville de **Bourg-la-Reine**

Mise en scène, manipulation et interprétation:

Max Legoubé

Musique, manipulation et interprétation:

Tom A. Reboul

Paroles de la chanson: **Rémi David**

Illustrations: **Adélie Dallemagne**

Regard extérieur: **Pierre Tual**

DIMANCHE 12 NOVEMBRE
À 11H ET À 16H

Séances scolaires le **lundi 13 novembre**
à 10h et à 14h (à partir de 4 ans)

AGOREINE - BOURG-LA-REINE
TARIF ENFANT 8€ | ADULTE 12€
PLACEMENT LIBRE

JEANNE ADDED

BY YOUR SIDE

**CHANSON /
ÉLECTRO-POP**



En trois albums, Jeanne Added s'est imposée comme une référence incontournable du paysage musical français. À l'automne prochain, l'artiste posera ses synthétiseurs sur le plateau du Grand Théâtre pour y jouer son dernier album à l'occasion d'un concert unique.

Après *Be Sensational* et *Radiate*, deux albums graves et intenses, Jeanne Added propose avec *By Your Side* une orientation plus intime. Lumineux et tendre, ce troisième opus magnétique conserve une part d'ombre, marqueur de l'identité de la musicienne. Les accords jazz côtoient les influences soul et électro-funk, dans un album à la fois puissant et subtil, léger et profond. Pour la première fois, Jeanne Added s'ouvre au français, avec deux titres, parmi lesquels on retiendra un *Au revoir* poignant, pour dire en peu de mots les affres de la rupture.

Nommé aux Victoires de la Musique en 2023 dans la catégorie « Meilleur album », *By Your Side* démontre une nouvelle fois que Jeanne Added occupe une place à part sur la scène musicale actuelle. Un petit chef d'œuvre à la fois surprenant et fidèle aux précédents, à découvrir aux Géméaux.

[Jeanne Added] convoque tendresse et fantaisie dans un lumineux troisième album, empreint d'une quiétude nouvelle. De ce disque tour à tour intimiste et dansant, aux sonorités électro minimalistes délicatement propulsives (...), on retient d'abord la chaleur et la lueur.

Télérama

Durée: 1h30

Avec: **Jeanne Added**, **Emiliano Turi** (batterie), **Amélie Leroux** (percussions), **Anso Ambroisine** (basse), **Géraldine Baux** (clavier), **Laetitia N'Diaye** (chant), **Nael Kaced** (chant)

**MERCREDI 22 NOVEMBRE
À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF B**



CRARI OR NOT

ÉMILIE ANNA MAILLET /
CIE EX VOTO À LA LUNE
CRÉATION

INSTALLATION NUMÉRIQUE / RÉALITÉ VIRTUELLE

Si **Émilie Anna Maillet** explore avec brio la manière de faire récit avec les nouveaux outils technologiques, ce qui la passionne par-dessus tout, c'est l'adolescence. Cet âge fait à la fois de tétanie et de vitalité, de futilité apparente et de brillance intérieure. Avec **Crari or Not**, elle présente aux Gêmeaux un projet transmédia hors-norme. Fascinant.

Sous la forme d'une expérience en réalité virtuelle, l'artiste entraîne le public dans une soirée mouvementée réunissant un groupe de lycéens. Cette soirée sera vécue du point de vue d'un des six protagonistes, en fonction du casque attribué. Chaque spectateur aura la possibilité de revivre l'expérience à travers le prisme d'un autre personnage. Pour aller plus loin, **Émilie Anna Maillet** propose un parcours d'installations numériques permettant de se familiariser avec chacun d'eux, et de mieux appréhender les liens qui les unissent : des pastilles vidéos extraites des comptes Instagram des adolescents, une web-série, ou encore un QCM basé

sur un corpus de textes classiques ayant inspiré la création des personnages. La dimension transmédia sert ici la création d'une fresque narrative riche et complexe, qui dessine une métaphore du monde adolescent à partir de ses propres outils. D'épanchements intimes en débordements, l'artiste dresse ici le portrait sensible et sans concession d'une génération. Véritable immersion dans les affres de l'existence auxquelles sont confrontés ces jeunes, on ressort bouleversés de cette expérience ultra réaliste. C'est avec une rare finesse que **Crari or Not** explore les paradoxes de ce moment de bascule dans la construction de soi, entre intimité et exposition au regard de l'autre. Saisissant.

[Crari or Not] est admirablement pensé, écrit et réalisé. On est touchés par les mouvements de l'être et de la vie qui nous parviennent, par les agitations d'un monde surconnecté au sein duquel réel et virtuel se confondent dangereusement. Ample, ambitieux, sensible, le projet d'Émilie Anna Maillet (...) crée de l'universel en jetant des ponts entre les générations. La Terrasse

À partir de 14 ans

Durée : environ 1h

Dans le cadre de **Némo - Biennale internationale des arts numériques de la Région Ile-de-France**

Conception, écriture, réalisation et mise en scène : **Émilie Anna Maillet**, assistée de **Clarisse Sellier**
Collaboration artistique et dramaturgie : **Marion Suzanne**

Scénographie : **Benjamin Gabrié** et **Émilie Anna Maillet**

Création musicale : **Thibaut Haas**

Performatrices : **Clarisse Sellier** et **Marion Suzanne** ou **Tom Lejars**

Avec : **Farid Benchoubane, Fanny Carrière, Pierrick Grillet, Cécile Leclerc, Roméo Mariani, Jeanne Guittet**

Et l'ensemble 29 de L'ERACM : **Athéna Amara, Aurélien Baré, Éloïse Bloch, Antoine Bugaut, César Caire, Marie Champion, Alexandre Diot-Tchéou, Camille Dordoigne, Joseph Lemarignier, Charlotte Léonhart, Auréline Paris**

22 > 25 NOVEMBRE

MER. À 19H, SAM. À 18H ET À 19H

Séances scolaires les mardi 21, jeudi 23, vendredi 24 et lundi 27 novembre à 10h et à 14h

PETIT THÉÂTRE | TARIFS 15€ | 12€

OUT OF THE BLUE CIRQUE

**FRÉDÉRI VERNIER ET
SÉBASTIEN DAVIS-VANGELDER**

Au centre de la scène, un aquarium trône majestueusement. Si l'on croit tout d'abord à un simple élément de décor, il représente l'espace circonscrit par Frédéric Vernier et Sébastien Davis-VanGelder pour leur spectacle *Out of the blue*. Une expérience intense, entre cirque et apnée.

Frédéric pratique le cirque depuis qu'il a 8 ans, Sébastien nage depuis toujours. À la genèse de leur collaboration, une même passion pour l'eau et pour l'acrobatie. Ensemble, ils proposent un ballet sensible et touchant, qui revisite l'idée de mouvement à l'épreuve de l'eau.

Résistance, flottaison, appui, apnée: l'élément dicte ici les contraintes d'une performance qui convoque les images universelles de la naissance, de l'inconnu, de la dépendance vitale. Le résultat est un moment virtuose, suspendu, qui parvient à nous faire oublier - presque miraculeusement - qu'il se déroule en immersion.

Les deux complices portent ici à son plus haut niveau la technique du déplacement

subaquatique, une aquacité dont on saisit immédiatement la portée artistique.

L'apnée, au-delà de la performance physique qu'elle représente, s'adresse à chacun d'entre nous, et renvoie à la course folle de notre monde contemporain. Elle impose de ralentir, d'être à l'écoute de soi-même et de son environnement, dans un lâcher-prise qui ressemble à une réconciliation avec le corps. Soutenu par une mise en scène simple et radicale, *Out of the blue* éveille les sens et les instincts primitifs, dans une déclaration d'amour à l'eau et aux rêveries du monde aquatique.

Fascinant ballet aquatique.

Télérama



À partir de 6 ans

Durée: 1h

En partenariat avec **Le Plus Petit Cirque du Monde** et **L'Azimut - Pôle National Cirque**

Création et interprétation: **Frédéric Vernier** et **Sébastien Davis-VanGelder**
Dramaturgie: **Delphine Lanson**
Création sonore: **Hans Kunze**
Regard extérieur: **Mathieu Despoisse**
Entraînement apnée: **Rémy Dubern**

22 > 26 NOVEMBRE
MER. AU SAM. À 20H30
DIM. À 17H

Séance scolaire le lundi 27 novembre à 14h

LE PLUS PETIT CIRQUE DU MONDE - BAGNEUX | TARIF A

VIVANTES

MICKAËL LE MER / CIE S'POART

CRÉATION AUX GÊMEAUX

DANSE

En 2014, Mickaël Le Mer créait *Rouge*, un spectacle incandescent pour sept danseurs. Une décennie plus tard, il revient avec *Vivantes*, une traduction féminine de la pièce, marquée par la même énergie, la même intensité.

Mickaël Le Mer est une figure majeure de la danse hip-hop. Depuis 2007, il façonne une esthétique sensible et délicate, comme peuvent en témoigner *Les Yeux fermés* et *Butterfly*, présentés aux Gêmeaux au cours des deux dernières saisons. Au fil de ses créations, Mickaël Le Mer s'affranchit du style hip-hop, pour laisser place à une danse libérée, authentique et généreuse. Au cœur de sa démarche artistique, la volonté de nourrir l'écriture chorégraphique de la richesse et de la singularité de chacun de ses danseurs.

Dans *Rouge*, chaque interprète apportait à l'ensemble son propre langage, que ce soit dans son rapport au sol ou dans sa capacité à emprunter aux vocabulaires des répertoires classiques et contemporains. *Vivantes* porte en elle la même ambition. Envoûtement, révolte, amour, passion. Éclipsée, comme elle

l'était déjà dans la forme originelle, la couleur rouge est omniprésente ici, que ce soit à travers les émotions ou dans les gestes et les états de corps. En choisissant de re-crée sa pièce pour sept danseuses, en passant du masculin au féminin, Mickaël Le Mer réinterroge le rapport aux corps et à l'espace. Créé en 2023, le spectacle fera sa première aux Gêmeaux, avant de partir en tournée dans toute la France.



À partir de 6 ans

Durée: 1h

AUTOUR DU SPECTACLE

SAM. 25 NOV.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Chorégraphie: **Mickaël Le Mer**
Composition originale: **David Charrier**
Regards extérieurs: **Nicolas Tallec**
et **Laurent Brethome**

Pièce chorégraphique pour 7 danseuses
Avec: **Lise Dusuel, Audrey Lambert, Agnes Sales Martin, Fanny Bouddavong, Jeanne Azoulay, Idoia Rodríguez** et **Juliette Bolzer**

MICKAËL LE MER EST ARTISTE ASSOCIÉ
AUX GÊMEAUX

25 > 26 NOVEMBRE
SAM. À 20H30, DIM. À 17H
GRAND THÉÂTRE | TARIF A



AMSTERDAM

THÉÂTRE

LAURENT BRETHOME / CIE LE MENTEUR VOLONTAIRE

À partir de 14 ans

Durée : 1h30

AUTOUR DU SPECTACLE

DIM. 3 DÉC.

15H30 | Visite tactile du décor en présence de l'équipe artistique

17H | Audiodescription

À destination des personnes malvoyantes et non-voyantes, sur réservation, dans la limite des places disponibles

VEN. 8 DÉC.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation
En partenariat avec la revue Esprit

SAM. 9 DÉC.

14H | Atelier théâtre animé par Laurent Brethome
À partir de 14 ans | Durée : 3h | Sur réservation

DIM. 10 DÉC.

16H | Projection du film *La Passagère*, d'Andrzej Munk (1964), suivie d'une rencontre avec Laurent Brethome, dans le cadre des Rendez-vous du cinéma
À l'auditorium du CRD de Bourg-la-Reine/Sceaux

Texte de **Maya Arad Yasur**

Texte français: **Laurence Sendrowicz**

Mise en scène: **Laurent Brethome**

Collaboratrice artistique: **Clémence Labatut**

Dramaturgie: **Catherine Ailloud-Nicolas**

Scénographie: **Rudy Sabounghi**

Avec: **Anne Cressent, Hadar Gabay, Denis Lejeune, Fabien Albanese, Francis Lebrun**

1^{ER} > 10 DÉCEMBRE

VEN. ET SAM. À 20H30

DIM. À 17H

GRAND THÉÂTRE | TARIF A

Tout commence avec une facture de gaz exorbitante glissée sous la porte d'une jeune violoniste israélienne, enceinte de neuf mois, vivant loin de son pays natal. Débute alors une enquête haletante à travers Amsterdam, pour tenter d'en comprendre l'origine. La pièce, qui remonte le fil de l'Histoire, raconte l'exil et ses déchirements, et nous emmène à la rencontre des fantômes du passé.

Dès les premières minutes, le ton de la pièce mise en scène par Laurent Brethome est posé.

Le mystère s'installe. C'est le début d'un périple de 24h, plein de suspense, qui va conduire la jeune femme à découvrir l'histoire tragique enfouie dans les murs de son appartement.

C'est dans un décor cinématographique, conçu à partir des plans de la maison d'Anne Frank, que se déroule cette intrigue parfois drôle, souvent glaçante, qui nous plonge dans la mémoire de l'occupation nazie, jusqu'aux résurgences racistes et antisémites contemporaines.

L'ensemble est porté par une narration polyphonique singulière, qui se présente sous la forme d'un théâtre de voix non identifiées et non distribuées, qui se complètent, se contre-

disent. Dans une mise en scène radicale, Laurent Brethome livre pour la première fois en France une adaptation fidèle de l'œuvre multi-primée de Maya Arad Yasur, parvenant à en sublimer l'écriture intranquille.

Saisi, le spectateur est entraîné dans la quête effrénée d'une vérité qui ne cesse de se dérober, et qui brouille, par la construction originale de la langue, les frontières du réel. Coup de cœur de l'équipe des Gêmeaux, un spectacle poignant, qui tient le public en haleine d'un bout à l'autre.

Il y a dans l'interprétation quelque chose d'intense, d'organique presque. Sur un ton très vif, Laurent Brethome signe une mise en scène où le naturalisme croise le surréalisme. Son travail est brillant. L'Oeil d'Olivier

DEVOIR DE MÉMOIRE

Texte de **Laurence Sendrowicz**

Mise en scène: **Laurent Brethome**

Collaboratrice artistique: **Clémence Labatut**

Avec: **Francis Lebrun**

Petite forme théâtrale participative autonome présentée hors les murs (notamment en collèges et lycées) à l'automne 2023, cette proposition fait écho à la pièce *Amsterdam*.

Face à l'assemblée, un vieil homme entre et nous raconte. La guerre. Sa guerre. Il vient faire son *devoir de mémoire*.

Un dialogue fort et touchant entre passé et présent.

DERNIÈRE MINUTE

ADRIEN M & CLAIRE B

INSTALLATION / EXPÉRIENCE IMMERSIVE



Entre installation et performance, *Dernière minute* nous entraîne dans un univers hypnotique fascinant. Une expérience immersive, habitée d'images numériques et de sons, dans laquelle la compagnie Adrien M & Claire B invite le public à suspendre le moment fatidique précédant la vie et la mort.

À l'origine de *Dernière minute*, la perte d'un père et la naissance d'un fils. La compagnie Adrien M & Claire B propose une interprétation symbolique et sensible de ces instants de seuil, de bascule, qui précèdent le début ou la fin d'une existence. Assis ou en mouvement, dansants ou allongés, les corps d'un public libre de se mouvoir font partie intégrante d'une œuvre à la partition évolutive. Les participants, plongés à hauteur de particules, se changent en gouttes ou en flammes, en cendres soufflées ou en vagues déferlantes.

Portée par la musique spatialisée d'Olivier Mellano, l'expérience joue avec les sens, se faisant tour à tour étourdissante et apaisante. À contre-courant d'un monde individualiste, l'outil numérique est ici mis au service d'un moment collectif participant, pour les artistes, à « la création de nouvelles façons d'être ensemble, de nouveaux rituels ».

Après avoir présenté *Acqua Alta* et *Faune*, la compagnie Adrien M & Claire B reprend possession des Gémeaux pour un voyage hors de l'espace et du temps.

Tisser du poétique à partir du numérique, voici le credo d'Adrien M & Claire B. Le duo crée des expériences esthétiques et sensorielles où humains et programmes informatiques évoluent de manière symbiotique.

Arte



À partir de 6 ans

Durée : 30 minutes

Dans le cadre de **Némo - Biennale internationale des arts numériques de la Région Ile-de-France**

Conception, direction artistique, images et scénographie : **Claire Bardainne, Adrien Mondot**

Composition et conception sonore : **Olivier Mellano**

Conception et développement informatique : **Adrien Mondot, Loïs Drouglazet**
Regard extérieur : **Stéfanie James**

8 > 17 DÉCEMBRE
VEN. DE 18H À 21H
SAM. DE 15H À 21H
DIM. DE 15H À 18H

Séances pour les centres de loisirs
les mercredis à 14h, 15h et 16h
Séances scolaires les jeudis et
vendredis à 14h et à 15h30

PETIT THÉÂTRE

TARIF ENFANT 8€ | ADULTE 12€



GOGO JAZZ PENGUIN

EVERYTHING IS GOING TO BE OK

Trio originaire de Manchester, GoGo Penguin se distingue depuis dix ans sur la scène jazz internationale. Avec *Everything is Going to Be OK*, le groupe, ébranlé par une période de deuil, livre un opus cathartique, débordant de l'optimisme des nouveaux départs.

Acclamée depuis une décennie par le public comme par la critique, la musique de GoGo Penguin se nourrit d'influences jazz et classiques, tout en accordant une place essentielle aux lignes de basse puissantes, aux mélodies minimalistes et aux riffs électrisants. On y reconnaît volontiers des inspirations aussi éclectiques qu'Aphex Twin, Brian Eno, Claude Debussy ou encore Philip Glass. En 2023, elle prend une orientation plus *ambient* et *progressive*, avec la sortie d'*Everything is Going to Be OK*, et le passage de Blue Note Records au label berlinois XXIM Records. Ce tournant inaugure une nouvelle période pour le groupe qui intègre par

ailleurs le batteur Jon Scott suite au départ de Rob Turner. On découvre un album marqué par les épreuves, plus libre, lumineux antidote aux tourments de l'existence. Un hymne à la résilience, à découvrir sur la scène du Grand Théâtre pour un concert exceptionnel.

(...) salué dans le monde entier GoGo Penguin est un collectif innovant qui associe la culture électronique (...) à des influences minimalistes, jazz et rock pour créer une musique [qui] nous transporte dans des univers complètement nouveaux.

Le Parisien

Durée : 1h30

Avec : **Chris Illingworth** (piano),
Nick Blacka (basse), **Jon Scott** (batterie)
Conception sonore : **Joe Reiser**

**MERCREDI 13 DÉCEMBRE
À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF A**

ALICE

**PO-CHENG TSAI /
B.DANCE**

DANSE

En adaptant le célèbre roman de Lewis Carroll dans une pièce chorégraphique jamais jouée en public au moment de rédiger ces lignes, Po-Cheng Tsai jette un pont merveilleux entre les cultures orientales et occidentales. Enchantement garanti!

Depuis sa parution en 1865, *Alice au Pays des Merveilles* n'a cessé de fournir aux artistes un formidable réservoir d'inspiration. Avec son adaptation, le jeune chorégraphe taïwanais Po-Cheng Tsai démontre une nouvelle fois le caractère intemporel et universel de l'œuvre. Ici, les métissages sont mis à l'honneur dans une rencontre entre mouvements traditionnels de l'Est asiatique, danse contemporaine et arts martiaux. Du ballet au hip-hop, en passant par le jazz, le kung-fu ou le tai-chi, Po-Cheng Tsai ne s'interdit aucune incursion. La même liberté prévaut dans les costumes, les habillages vidéo oniriques et un travail éclatant sur la lumière. Difficile d'oublier le célèbre lapin blanc au visage couvert de cristaux et aux longues oreilles de plumes ! Comme chez Lewis Carroll, Po-Cheng Tsai réussit le mariage de la magie et de l'étrange, du conte de fées et de la fable psychologique.

Désigné « Chorégraphe de l'année » en 2018 par le magazine allemand de référence *Tanz*, Po-Cheng Tsai est aujourd'hui salué dans le monde entier pour son écriture théâtrale, physique et puissante. Très remarqué au Festival d'Avignon pour sa précédente création *Floating Flowers*, il livre ici un spectacle époustouflant, capable de donner accès aux plus jeunes aux mystères d'*Alice*, tout en éblouissant le public le plus exigeant.

[Au sujet de Floating Flowers] On assiste à la danse du monde, qui traverse toute l'histoire des hommes. L'implication des danseurs fascine, sur une corde tendue de la première à la dernière seconde. Et quand le spectacle s'arrête, que la tempête est finie, on recommence à respirer.

France Info



À partir de 5 ans

Durée : 1h25 avec entracte

Direction artistique et chorégraphie :
Po-Cheng Tsai
Composition musicale : **Rockid Lee**
Conception vidéo : **Po-Chih Chang**

Pièce chorégraphique pour 13 danseurs
Distribution en cours

19 > 21 DÉCEMBRE
MAR. AU JEU. À 20H
Séance scolaire le jeudi 21 décembre
à 14h30 (à partir de 7 ans)
GRAND THÉÂTRE | TARIF B



CHOCHO JAZZ CANNELLE

LIBRE À L'INTÉRIEUR

Lauréat du Concours national de jazz de La Défense en juin 2022, Chocho Cannelle investit le Sceaux What pour deux dates pleines de fantaisie.

Le jeune quartet y présentera son album *Libre à l'intérieur*, dont le nom décrit à merveille le mélange d'influences qui traverse un jazz ouvert aux sonorités latines, à l'électro, ou au trip-hop.

Chocho Cannelle. Une invitation joyeuse au voyage, empreinte de chaleur et de folie douce. Chocho Cannelle, c'est aussi quatre musiciens brillants, engagés pour un jazz moderne et libre, qui réussit le mariage des instruments électriques et acoustiques, de l'improvisation et de l'écriture, des fondamentaux du jazz et des inspirations du monde.

Une liberté que l'on retrouve dans la composition même du groupe, qui sacrifie la basse au profit de la harpe, dont les timbres originaux donnent à l'ensemble une subtile résonance atmosphérique.

Oscillant toujours entre sophistication et légèreté, le quatuor revendique des filiations éclectiques

et s'inspire aussi bien des batteurs Makaya McCraven ou Stéphane Galland, que du producteur Bonobo ou du célèbre harpiste colombien Edmar Castañeda. Fidèles à l'ambition de faire découvrir un jazz moderne et ouvert à toutes les influences, Les Gémeaux invitent, avec Chocho Cannelle, une formation aussi jeune que mature musicalement. Un rendez-vous incontournable pour les amateurs en quête de nouveauté, comme pour les novices à la recherche d'un jazz à la fois accessible, aérien et lumineux!

Quartet à la configuration instrumentale d'emblée inspirante, dont le succès ne se dément pas (...). Un groupe à suivre, et dont on n'a de toute évidence pas fini de vous parler!

Jazz Magazine

Durée: 1h30

Avec: **Léo Danaïs** (batterie, composition et porteur du projet), **Camille Heim** (harpe llanera électrique et composition), **Jules Le Risbé** (claviers, piano et composition), **Timothé Renard** (clarinette et clarinette basse)

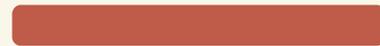
11 > 12 JANVIER
JEU. ET VEN. À 20H30
SCEAUX WHAT | TARIF A
PLACEMENT LIBRE



ANNA, KARÉNINE

**RIMAS TUMINAS /
THÉÂTRE GESHER - TEL-AVIV**
THÉÂTRE

CRÉATION PREMIÈRE EN FRANCE



Il est des moments de théâtre à ne pas manquer. *Anna Karénine*, dans la mise en scène de Rimas Tuminas, en est un. Metteur en scène d'origine lituanienne, ancien directeur du théâtre Vakhtangov de Moscou, Rimas Tuminas est un artiste rare. De ceux qui ont su capter « l'âme russe » comme nul autre. Pour celui qui s'est produit dans le monde entier, sa venue aux Gêmeaux est un événement.

« Toutes les familles heureuses se ressemblent ; les familles malheureuses le sont chacune à leur façon ». Dès son célèbre incipit, le roman de Tolstoï nous renvoie à la complexité et à l'universalité des sentiments humains. Une sombre richesse que l'on retrouve dans l'adaptation fine de Rimas Tuminas, qui s'attache à souligner l'ambivalence des personnages. Dans une mise en scène dont l'épure n'a d'égal que l'élégance, le metteur en

scène saisit remarquablement ce trouble intérieur. Créée en 2023, la pièce est interprétée avec brio par les comédiens du Théâtre Gesher de Tel-Aviv, dont l'histoire est marquée par des liens étroits avec l'héritage et la culture russes. Dans le rôle-titre, la géniale actrice et compositrice israélienne Efrat Ben-Tsur, remarquée au cinéma dans *My kid* (2021), *Ewa* (2017) et *Épilogue* (2014), confirme l'ampleur de son talent. À la virtuosité des comédiens s'ajoutent une scénographie et un travail de la lumière d'une grande pureté, que seule vient troubler la partition musicale ensorcelante. Alors que la Lituanie sera à l'honneur en France en 2024, cette *Anna Karénine* est une occasion unique de découvrir le travail maintes fois primé de Rimas Tuminas, tout en (re)découvrant le destin tragique de la plus célèbre des héroïnes russes.

Durée: 2h40 avec entracte

Spectacle en hébreu, surtitré en français

Texte de **Léon Tolstoï**
Adaptation de **Rimas Tuminas**
et de **Maria Peters**
Mise en scène: **Rimas Tuminas**,
assisté de **Daria Shamina**
Chorégraphie: **Anželika Cholina**
Scénographie: **Adomas Jacovskis**
Musique: **Giedrius Puskunigis**

Avec: **Efrat Ben-Zur, Gil Frank, Miki Leon, Alon Friedman, Avi Azoulay ou Gal Amitai, Karin Serouya, Yuval Yanai ou Doron Tavori, Roni Einav, Nikita Goldman-Kokh**

17 > 28 JANVIER
MER. AU SAM. À 20H
DIM. À 17H
GRAND THÉÂTRE | TARIF B

ISABEL SÖRLING

JAZZ / FOLK

Isabel Sörling n'est pas comme les autres. Elle détonne. Par sa voix d'abord, puissante et libre, féroce et totalement habitée. Par sa personnalité aussi, et son charisme, quasi mystiques.

Chanteuse, compositrice et musicienne d'origine suédoise, Isabel Sörling s'est rapidement imposée comme l'une des improvisatrices les plus talentueuses de sa génération. Naviguant entre des univers allant du jazz expérimental à la pure tradition scandinave, en passant par l'électronique et le rock progressif, sa musique relève davantage de la performance, de l'expérience transcendante. Elle s'apparente à un voyage initiatique, sorte de rituel de transe, où se mêlent l'aridité d'un terroir traditionnel, et la solarité de nappes sonores inspirées. Avant chaque concert, Isabel Sörling se transforme et monte sur scène dans un état quasi second. Avec elle, il s'agit de vie et de mort, d'un sacre du feu. Beaucoup l'auront découverte aux côtés d'Airelle Besson ou de Paul Lay, d'autres auront été

séduits par son premier album produit par Ibrahim Maalouf. La saison dernière, elle accompagnait magnifiquement au chant Anne Pacey sur *S.H.A.M.A.N.E.S.*, présenté aux Gêmeaux en avril 2022. Le constat est toujours le même: Isabel Sörling ne laisse pas indifférent. Au-delà de cette voix d'une pureté rare, cette artiste possède une véritable aura. Magnétique. Envoûtante.

Isabel Sörling fait exploser les carcans du jazz vocal français. Brute, sauvage, d'une authenticité absolue.

Télérama

Durée : 1h30

Avec (distribution indicative, sous réserve de modifications): **Isabel Sörling** (chant, guitare électrique), **Pierre Perchaud** (guitare électrique, banjo, guitare lune chinoise, chœurs), **Simon Tailleu** (contrebasse, chœurs), **Antoine Paganotti** (batterie, chœurs), **Christophe Panzani** (sax ténor, chœurs)

JEUDI 1^{ER} FÉVRIER À 20H30
SCEAUX WHAT | TARIF A
PLACEMENT LIBRE





LA PATRICE CHÉREAU THIERRY THIEÛ NIANG DOMINIQUE BLANC THÉÂTRE

DOULEUR

Publié en 1985, *La Douleur* est un recueil autobiographique de Marguerite Duras, dans lequel elle raconte l'attente, la peur et le désespoir, au printemps de la Libération, alors qu'elle ignore encore si son mari a survécu à la déportation. Dans cette reprise de la mise en scène épurée de Patrice Chéreau, Dominique Blanc, sociétaire de la Comédie-Française, donne admirablement corps à ce texte majeur.

L'aventure commence en 2007. Dominique Blanc, fascinée par le texte que le chorégraphe Thierry Thieû Niang vient de leur présenter, demande à Patrice Chéreau de le mettre en scène. Joué pour la première fois en 2008 - présenté en lecture aux Gémeaux la même année -, le spectacle est salué par la critique et fait le tour du monde, provoquant partout la même émotion. En 2010, l'interprétation de Dominique Blanc est consacrée par un Molière dans la catégorie comédienne. Après plusieurs années de relâche, *La Douleur* reprend sa tournée dans sa forme originale.

Sublimé par une mise en scène réduite à sa plus simple expression - une table, une chaise, des costumes tirés du vestiaire de la comédienne, et les lumières en clair-obscur créées par Gilles Bottacchi -, le monologue n'en finit pas de véhiculer une émotion pure, et de porter en lui toute l'intensité durassienne. Pour celle qui confie avoir toujours rêvé de vivre et de vieillir avec ce spectacle, *La Douleur*, est un cri, un chant d'amour, une pièce sur la révolte, un cœur qui bat.

Dominique Blanc porte les mots de Marguerite Duras avec une fluidité et une intensité sans pareil. Elle nous happe dès la première minute pour ne pas nous lâcher jusqu'à la dernière scène, brutale, qui laisse sans voix. La comédienne (...) nous emmène vers l'émotion brute. De celles qui restent gravées longtemps dans la mémoire.

France Info

Durée: 1h10

AUTOUR DU SPECTACLE

SAM. 3 FÉV.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

En partenariat avec la revue *Esprit*

Texte de Marguerite Duras (publié chez P.O.L.)

Avec: **Dominique Blanc, sociétaire de la Comédie-Française**

Reprise de la mise en scène de **Patrice Chéreau et Thierry Thieû Niang**

Répétitrice: **Leïla Muse**

3 > 4 FÉVRIER

SAM. À 20H30, DIM. À 17H

GRAND THÉÂTRE | TARIF B

LAURENT BARDAINNE JAZZ & TIGRE *HYMNE AU SOLEIL* D'EAU DOUCE

Après *Love Is Everywhere*, Laurent Bardainne, accompagné du quartet Tigre d'Eau Douce, fait son retour avec un *Hymne au Soleil* radieux et enivrant. Le saxophoniste se distingue par un soul jazz fiévreux, qui se veut à la fois invitation au voyage et célébration de la vie.

Une vieille carlingue d'avion, un désert *noyé de soleil*, la poursuite en musique d'un tigre fantasmé: même lorsqu'il présente son album, Laurent Bardainne dessine une odysée. Il nous embarque dans ce périple lumineux dès les premières notes de ce nouvel opus tourné vers les rythmes africains, ouvert à la soul et au hip-hop.

Pour piloter l'appareil, le saxophoniste a reconduit un quartet expérimenté qui réunit Arnaud Roulin à l'orgue Hammond, Sylvain Daniel à la basse, Philippe Gleizes à la batterie et Fabe Beurel Bambi aux percussions. Aux côtés des instruments, des voix invitées ponctuent l'album d'apparitions inspirées. Célia Wa imprime son timbre de voix soul sur

Jou En Nou Rivé, alors que Bertrand Belin se rêve en oiseau le temps d'un titre éponyme. Tout au long du voyage, l'héritage des grands maîtres semble veiller sur le jazz planant et solaire de Laurent Bardainne, où l'on reconnaît les influences de Pharoah Sanders, Jimmy Smith et John Coltrane. Loin des tourments du monde, *Hymne au Soleil* porte une joie de vivre communicative et s'impose comme un remède à la morosité. Une parenthèse vibrante, pour échapper aux tracas du quotidien.

Ce joyeux équipage posera ses valises aux Gémeaux pour l'une des dernières dates de sa tournée!

Laurent Bardainne est ici magnifiquement exposé et son jeu, intense, irradie l'ensemble. Citizenjazz

Durée: 1h30

Avec: **Laurent Bardainne** (ténor sax, synthétiseur), **Arnaud Roulin** (orgue Hammond, synthétiseur), **Sylvain Daniel** (basse), **Philippe Gleizes** (batterie), **Fabe Beurel Bambi** (percussions)

JEUDI 8 FÉVRIER À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF A





LES AMAZONES D'AFRIQUE

+ KOMASI MUSIQUES DU MONDE

KOMASI

Groupe issu du dispositif Déclencheur
2022-2023 de la MJC de Sceaux

Avec: **Simon Chenet** (guitare et chœurs),
Mauricio Santana (guitare et chant),
Koto Brawa (batterie, percussions et chant)

Bénéficiaire du dispositif Déclencheur, qui accompagne des artistes de musiques actuelles à l'univers artistique affirmé, Komasi est le métissage réussi de trois continents. L'Afrique de Koto Brawa s'incarne à travers des percussions et une voix chaude de bluesman. Simon Chenet représente l'Europe avec son swing et ses influences musette. Quant à Mauricio Santana, il apporte la chaleur latine de sa guitare et de son rap en espagnol.

(...) un album de blues et de cumbia pour l'essentiel, qui navigue entre l'Afrique mandingue et les Caraïbes, invitant partout à guincher sur la vague. Téléràma

LES AMAZONES D'AFRIQUE

Avec: **Mamani Keïta** (chant), **Fafa Ruffino** (chant), **Kandy Guira** ou **Dobet Gnahoré** (chant), **Franck Baya** (batterie), **Salif Koné** (guitare), **Nadjib Ben Bella** (DJ et samples)

Réunissant de grandes voix internationales, le collectif Les Amazones d'Afrique est une fusion de générations et de talents, au service d'une lutte pour la défense des droits des femmes et des jeunes filles.

Avec un nom en hommage aux redoutables guerrières du royaume du Dahomey, l'origine de ce *super-groupe* remonte à 2014, quand trois activistes, stars de la musique malienne, Mamani Keïta, Oumou Sangaré et Mariam Doumbia (membre du célèbre duo Amadou & Mariam), s'associent. Armées de textes engagés, d'harmonies douces et puissantes, ces Amazones chantent le féminisme, au gré d'un son métissé, inspiré de toutes les cultures d'Afrique et de mélodies pop contemporaines. Un nouveau souffle pour porter haut le son passionnant de l'Afrique moderne.

Une révolution sonore moderne et provocante. The Guardian



Durée : environ 2h30

En partenariat avec la MJC de Sceaux

JEUDI 29 FÉVRIER À 20H30
SCEAUX WHAT | TARIFS 15€
12€ | PLACEMENT LIBRE



NAVY BLUE

DANSE

OONA DOHERTY

Intense et révoltée, Oona Doherty est aujourd'hui considérée comme une étoile montante de la danse contemporaine. La jeune chorégraphe irlandaise, fidèle à un style politique et engagé, livre, avec *Navy Blue*, sa création la plus ambitieuse. Un spectacle qui convoque texte, danse classique et danse contemporaine, pour nous emporter dans un tourbillon aussi violent que bouillonnant d'humanité.

Tout commence comme un ballet classique. Sur fond de *Concerto pour piano n°2* de Sergueï Rachmaninov, douze danseurs en bleu de travail s'avancent sur scène, manifestement opprimés. La suite est une histoire de violence et de solidarité. D'espoir peut-être. Les danseurs y mènent un combat perdu d'avance, dans une chorégraphie de l'urgence et de l'insurrection.

Pour accompagner le spectacle de cette déliquescence, le lyrisme classique laisse rapidement place à une bande sonore plus contemporaine, portée par les plaintes électroniques de Jamie xx.

Oona Doherty met ici en scène une émotion brute, viscérale, une transe douloureuse qui porte en elle le besoin de contestation et l'aspiration au changement.

Les mouvements des danseurs, du spasme à l'agonie, accompagnent un message politique, souligné par les mots de l'auteur irlandais Bush Moukarzel. Dans le texte comme dans les gestes, la chorégraphe interroge les désenchantements du monde contemporain, de l'individualisme forcé à la cupidité, en passant par la guerre et les fanatismes religieux. Troublant, *Navy Blue* confirme l'importance du travail d'Oona Doherty, et dresse le portrait d'une humanité tout en contrastes, à la fois fragile et brutale.

Oona Doherty surprend une nouvelle fois avec une pièce qui renouvelle son écriture (...) mais toujours [avec les mêmes] problématiques politiques et sociales qui irriguent sa danse tout en poétisant ses corps.

La Terrasse

Durée : 50 minutes

Direction artistique : **Oona Doherty**
Chorégraphie : **Oona Doherty**, avec la collaboration des danseurs
Création musicale : **Jamie xx**
Texte : **Oona Doherty** et **Bush Moukarzel**
Vidéo et projection : **Nadir Bouassria**

Pièce chorégraphique pour 12 danseurs
Avec : **Amancio Gonzalez Miñon, Andréa Mofounda, Arno Brys, Hilde Ingeborg Sandvold, Joseph Simon, Kévin Coquelard, Kinda Gozo, Magdalena Öttl, Mathilde Roussin, Sati Veyrunes, Thibaut Eiferman, Tomer Pistiner et Zoé Lecorgne**

1^{ER} > 3 MARS

VEN. ET SAM. À 20H30

DIM. À 17H

GRAND THÉÂTRE | TARIF A

PHÈDRE

**MATTHIEU
CRUCIANI**

THÉÂTRE

Il nous avait ravis en 2022 avec sa *Nuit juste avant les forêts* de Bernard-Marie Koltès. Ne s'interdisant aucune matière textuelle, Matthieu Cruciani aborde cette fois l'un des monuments de l'œuvre racinienne, *Phèdre*, dans sa version originale.

Les grands textes sont autant de sources d'interprétation de notre monde contemporain. C'est pour déceler ce qui nous échappe encore dans l'œuvre de Racine que Matthieu Cruciani a imaginé cette nouvelle lecture de *Phèdre*. «Je voudrais saisir le subconscient de cette pièce, le grand refoulé, les arcanes et les ombres, voilà ce qui m'attire dans *Phèdre*: un grand songe noir» explique le metteur en scène.

Pour en révéler les sens cachés, il s'appuie sur une approche d'influence vitaliste, dans un spectacle joué par les vivants, pour les vivants. Le grand palais de Thésée y prend des airs viscontiens, propres à illustrer le climat de décadence qui règne alors que cette fausse famille royale se nécrose. Ici, le fantastique, ses créatures marines et ses dieux incarnés,

CRÉATION

côtoie une humanité pleine de névroses, et en proie à d'incessants cauchemars.

Les compositions musicales de Carla Pallone, leurs rémanences baroques ou classiques, habitent et hantent la pièce, faisant écho à notre monde moderne, «plus brut, plus escarpé, plus vide».

Les comédiens donnent vie à ce théâtre d'ambiguïtés et d'ironie, entre comédie, drame et tragédie, dans une osmose empreinte d'humour, de liberté et d'insolence.

Souffrir d'être femme dans une société d'hommes. Habiter le mythe impossible d'un père qui nous précède et nous tue. Désirer malgré soi. Mourir de dépendance. Se taire pour rester libre. Faire l'épreuve d'une parole qui nous condamne... Tous ces paradoxes, toute cette vérité. Tout ceci nous parle d'hier, d'aujourd'hui, et sans doute de demain. S'en souvenir c'est faire humanité à travers les époques.

Matthieu Cruciani, au sujet de la création de *Phèdre*

**Création en cours,
durée estimée: 2h**

AUTOUR DU SPECTACLE

JEU. 14 MAR.
Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation
En partenariat avec la revue Esprit

DIM. 17 MAR.
17H | Audiodescription
À destination des personnes malvoyantes et non-voyantes, sur réservation, dans la limite des casques disponibles

Texte de **Jean Racine**
Mise en scène: **Matthieu Cruciani / Comédie de Colmar - CDN Grand Est-Alsace**, assisté par **Jules Cibrario**
Scénographie: **Nicolas Marie**
Création musicale: **Carla Pallone**

Avec: **Lina Alsayed, Jade Emmanuel, Ambre Febvre, Thomas Gonzalez, Maurin Ollès, Philippe Smith, Hélène Viviers**

7 > 17 MARS
JEU. AU SAM. À 20H
DIM. À 17H
GRAND THÉÂTRE | TARIF A



FESTIVAL MARTO

Connaissez-vous vraiment le festival MARTO ?

Créé il y a près de 25 ans, le festival MARTO tient le cap : il témoigne de la vivacité et de l'inépuisable créativité des Arts de la Marionnette et du Théâtre d'Objets.

Ce festival, atypique dans son organisation, repose sur une démarche collective de 8 lieux (à ce jour !) installés dans 10 villes du Département des Hauts-de-Seine :

L'Azimut à Antony et Châtenay-Malabry,
Le Théâtre Victor Hugo à Bagneux,
Le Théâtre Châtillon-Clamart,
Le Théâtre des Sources à Fontenay-aux-Roses,
Le Temps des cerises à Issy-les-Moulineaux,
Malakoff Scène Nationale,
L'Université Paris-Nanterre,
Les Gémeaux, Scène Nationale, qui a rejoint l'aventure il y a deux ans.

Ces huit lieux aux caractéristiques et aux projets artistiques

différents se réunissent chaque année en mars, à l'approche du printemps, pour consacrer un temps fort aux diverses tendances artistiques des Arts de la Marionnette et du Théâtre d'Objets, en mettant l'accent sur des spectacles destinés à un public adulte.

MARTO a eu la chance d'accueillir des centaines d'artistes, des plus reconnus jusqu'aux plus émergents, dans des grandes formes spectaculaires jusqu'aux plus petits entresorts !

Des artistes venus des quatre coins du monde comme Hotel Modern, Neville Tranter ou Duda Paiva mais aussi la fine fleur de la discipline en France, des Anges au Plafond à Alice Laloy, en passant par Yngvild Aspeli, Johanny Bert, Elise Vigneron et bien d'autres.

Au-delà de la diffusion de spectacles, le festival MARTO mène des ateliers dans les collèges et les lycées, soutient les artistes en production et contribue au rayonnement national de ce secteur du spectacle vivant.

Rendez-vous en janvier 2024 pour la programmation complète du festival !

MARTO

24^E FESTIVAL
MARIONNETTES
ET OBJETS



Design graphique: Atelier MAMA - Léopold Boux & Marie Sourd

09 > 24 mars
2024

ANTONY | BAGNEUX | CHÂTENAY-MALABRY
CHÂTILLON | CLAMART | FONTENAY-AUX-ROSES
ISSY-LES-MOULINEAUX | MALAKOFF
NANTERRE | SCEAUX

Région
île de France

hauts-de-seine
LE DÉPARTEMENT

FESTIVALMARTO.COM

FESTIVAL MARTO

LE SILENCE DU MONDE

INSTALLATION /
MAGIE NOUVELLE

ÉTIENNE SAGLIO /
CIE MONSTRE(S)

Figure incontournable de la magie nouvelle, Étienne Saglio explore avec *Le Silence du monde* les liens qui unissent magie et arts plastiques. À travers une collection de petites installations animées de mouvements impossibles, il réinterprète le cabinet de curiosités.

«Plonger la magie dans le réel, supprimer la scène, les coulisses, le magicien et ne laisser que la personne, seule, face au sentiment magique. Transfigurer le réel pour mieux le questionner». Avec cette installation, Étienne Saglio nous invite à porter un nouveau regard sur le monde. Il y expose de petites formes ludiques et intrigantes à la lueur d'une lampe, et laisse le public déambuler de son plein gré - notion dont on peut douter dès lors qu'il s'agit de magie! La curiosité est au cœur du dispositif qui incite le spectateur à se déplacer autour des dix modules présentés pour en

percer le mystère. Ici un nuage de coton lévite sous cloche, là des danseurs de papier s'enlacent, plus loin des serpents artificiels se contorsionnent sur une table de faïence dans ce laboratoire qui semble comme abandonné par son maître. À la fois minimalistes et hypnotiques, ces créatures énigmatiques détournent les lois de la physique et fascinent le regard, qui se laisse volontiers emporter par la poésie et ne cherche bientôt plus à comprendre le truc. Une installation en accès libre, à découvrir en famille! Retrouvez Étienne Saglio et son bestiaire fantastique au mois de mai, avec *Le Bruit des loups* (p. 36).

Magicien, acteur, jongleur, dresseur de fantômes, Étienne Saglio est tout cela à la fois. Ouest-France



À partir de 6 ans

Dans le cadre du festival MARTO

Conception magique, écriture et réalisation :
Étienne Saglio
Scénographie et construction : Céline Diez
et David Ledorze
Construction : Marine Class
Programmation électronique
et informatique : Charles Goyard
Robotique : Michel Ozeray
Regard extérieur : Raphaël Navarro

9 > 17 MARS
MER. DE 14H À 19H
JEU. AU SAM. DE 15H À 20H
DIM. DE 14H À 17H
SCEAUX WHAT | ENTRÉE LIBRE



FESTIVAL MARTO

UNE MAISON DE POUPÉE

YNGVILD ASPELI/
PLEXUS POLAIRE
CRÉATION

MARIONNETTE

Directrice artistique de la compagnie Plexus Polaire et directrice du Nordland Visual Theatre situé au-delà du cercle polaire, Yngvild Aspeli partage son temps entre la France et la Norvège, et mène un travail de création marionnettique aux frontières de plusieurs disciplines. Avec *Une Maison de poupée*, elle s'attaque au grand classique de la littérature norvégienne, dont elle propose une lecture toute personnelle.

Œuvre culte d'Henrik Ibsen créée en 1879, *Une Maison de poupée* n'a jamais cessé de résonner avec l'actualité. Ce récit d'émancipation nous plonge dans la vie de Nora, jeune épouse de la bourgeoisie norvégienne, amenée à prendre conscience de sa condition de femme dans une société d'hommes. Pour Yngvild Aspeli, cette histoire universelle sert de trame à un récit plus intime, ancré dans une relation personnelle avec le texte. Trésor national en Norvège, le chef d'œuvre d'Ibsen devient le point de départ d'une adaptation qui s'aventure entre les lignes, et nous emporte dans un monde d'illusions et de désillusions. Métaphores idéales d'une société de faux-semblants, les marionnettes à taille humaine d'Yngvild Aspeli

nous accompagnent tout au long de cette vaste fresque sociale où règne le mensonge et la coercition.

Dans la lignée de ses créations précédentes, la metteuse en scène explore la relation entre l'acteur et la marionnette créant le trouble. En convoquant la danse, les voix et les harmonies, elle livre ici un spectacle pluridisciplinaire qui - dans le fond comme dans la forme - refuse toute normalisation. Présenté dans le cadre du festival MARTO, *Une Maison de poupée* est une occasion unique de redécouvrir la pièce classique dans une relecture *qui secoue, qui fracasse, qui libère des vieux spectres*.

[Yngvild Aspeli] fait preuve d'une impressionnante maîtrise de la mise en scène et des techniques de manipulation de marionnettes portées. **Le Monde**

AUTOUR DU SPECTACLE

Constitution d'un chœur amateur en amont des représentations (cf. encadré ci-contre)

À partir de 14 ans

Création en cours, durée estimée : 1h20

Dans le cadre du festival MARTO

Mise en scène: **Yngvild Aspeli** et **Paola Rizza**
Composition musique: **Guro Skumsnes Moe**
Fabrication marionnettes: **Yngvild Aspeli, Sébastien Puech, Carole Allemand, Pascale Blaison, Delphine Cerf**
Scénographie: **François Gauthier-Lafaye**

Actrice-marionnettiste: **Yngvild Aspeli**
Acteur-marionnettiste: **Viktor Lukawski**

23 > 24 MARS
SAM. À 20H30, DIM. À 17H
GRAND THÉÂTRE | TARIFS MARTO
PLACEMENT LIBRE

CHORALE

Coordination de la chorale: **Pauline Schill**

Socle essentiel à la narration et au rythme de ses récits, Yngvild Aspeli souhaite accompagner sa nouvelle création d'un chœur vocal spécifiquement composé de femmes. Mobilisé par Les Gémeaux sous la forme d'un appel à candidature lancé sur le territoire, ce chœur sera constitué de voix d'horizons différents, amatrices ou professionnelles, traversant les générations.

GO GO GO + KHIKS MUSIQUES ACTUELLES

KHIKS

Groupe issu du dispositif Déclencheur
2022-2023 de la MJC de Sceaux

Avec: **Khiks** (chant et rap) et **Vincent Charpin**
(batterie et productions)

À travers des sonorités qui oscillent entre rap old school, pop hybride et chanson, Khiks impose son style atypique et original qui n'obéit à aucune contrainte de genre. Inclassable, à la fois rappeur et chanteur, Khiks mêle avec nonchalance textes percutants et poésie romantique. Son deuxième album, *Temps de Love*, a vu le jour en novembre 2022.

GO GO GO

Avec: **Ngielix**, **Turtle White** et **Yelsha**

Collectif et label exclusivement féminin, Go Go Go a pour ambition de donner aux femmes la place qu'elles méritent sur la scène rap française. Produit par La Souterraine et distribué par Sony Music, le projet multiplie les influences dans une proposition artistique foisonnante. De la trap au dancehall en passant par la drill ou l'afrobeat, Go Go Go ne s'interdit aucun style, ne néglige aucune piste créative. Le résultat est un melting pot

enthousiasmant, dont l'énergie contagieuse témoigne de l'effervescence d'une scène féminine en plein essor.

Au-delà de cette richesse musicale, Go Go Go ouvre un espace inédit dans un milieu encore monopolisé par les hommes. Dans le sillage de Diam's, ou, plus récemment, de Shay et Aya Nakamura, le label entend imposer des thèmes jusqu'ici oubliés du rap francophone. Des violences sexuelles aux rapports mère-fille, en passant par la sororité, Go Go Go s'inscrit avec fierté dans la révolution féministe en cours. Percutant et prometteur.

Go Go Go, c'est le collectif féminin qui agite le rap hexagonal!

Arte Concert

Durée: environ 2h30

En partenariat avec la MJC de Sceaux

VENDREDI 22 MARS À 20H30
SCEAUX WHAT
TARIFS 15€ | 12€
PLACEMENT LIBRE





NE ME TOUCHEZ PAS DANSE / JAZZ

**LAURA BACHMAN
ET VINCENT PEIRANI**

« Ne me touchez pas, car j'ai peur de ressentir ». Tirée du *Carnet d'or* de Doris Lessing (1962), cette phrase accompagne la danseuse et chorégraphe Laura Bachman depuis l'adolescence. Elle a ressurgi avec intensité au fil des isolements successifs des dernières années, et s'incarne aujourd'hui dans *Ne me touchez pas*, un spectacle au nom trompeur qui explore la dimension sacrée du toucher.

Laura Bachman et Marion Barbeau se sont rencontrées à l'Opéra de Paris. Au cours des dernières années, la première a rejoint la compagnie d'Anne Teresa De Keersmaecker, tandis que la seconde - Première danseuse de Ballet - s'est illustrée au cinéma dans *En corps* de Cédric Klapisch (2022), sous la direction chorégraphique d'Hofesh Shechter.

Elles se retrouvent aujourd'hui dans *Ne me touchez pas*, un duo de danse contemporaine à la fois intime et universel, en hommage « aux moments d'intimité fugace, aux énergies corporelles partagées, à l'érotisme subtil ». Ici, le toucher est une matière à révéler, dont la chorégraphe souligne tantôt l'absence, tantôt les ambiguïtés.

Du réconfort à l'agression, de la solidarité au manque, en passant par le plaisir, toutes ses facettes sont convoquées, sur une scène partagée avec deux jazzmen de renom. Vincent Peirani à l'accordéon et Michele Rabbia aux percussions interagissent avec les danseuses, établissant une relation vivante avec elles, au cœur même des enjeux du spectacle.

Pour Laura Bachman, cette première création s'inscrit dans un cheminement pour inventer son propre langage, initié en tant que danseuse mais également comme chorégraphe du film *The French Dispatch* de Wes Anderson (2021), ou comme réalisatrice d'un premier court métrage, *Chimère* (2021). Une éclosion à découvrir sans tarder sur la scène des Gémeaux.

[Un spectacle] tissé avec tact et brio par un quatuor d'artistes talentueux.

Télérama Sortir

Durée: 55 minutes

Direction artistique et chorégraphie:
Laura Bachman
Musique originale: **Vincent Peirani**

Avec: **Marion Barbeau** et **Laura Bachman**
(danseuses), **Vincent Peirani**
et **Michele Rabbia** (musiciens)

27 > 28 MARS
MER. ET JEU. À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF A

TERCES

JOHANN LE GUILLERM CIRQUE

Avec *Terces* (du verbe *tercer*, signifiant labourer pour la troisième fois), Johann Le Guillerm propose une nouvelle mutation radicale à *Secret*, créé en 2003, et *Secret (Temps 2)*, en 2012. Figure emblématique du cirque contemporain, l'artiste poursuit un travail entamé il y a plus de vingt ans, accompagné de sculptures en mouvement et de machines extraordinaires de son invention, jouant d'équilibres magiques.

Artiste inclassable, tour à tour poète, architecte et dompteur d'objets, Johann Le Guillerm construit avec *Terces* un laboratoire à vue, dans lequel prennent place des phénomènes inédits, où des forces explorées s'exposent dans des objets sans technologie, à énergie poétique ou utopique. Celui qui se définit comme un praticien de l'espace des points de vue entraîne son public dans un monde d'équilibres, de forces secrètes et d'artefacts enchanteurs. Il déploie avec une minutie diabolique un dispositif dans lequel la mécanique confine souvent à la magie. Les disciplines traditionnelles du cirque n'ont plus cours dans cet espace hors du temps qui ne ressemble à rien

d'autre, habité par sa présence sauvage et mystérieuse. Programmé par L'Azimut - Pôle National Cirque, en partenariat avec Les Gémeaux, *Terces* est un spectacle unique et énigmatique, qui se joue des codes et des disciplines, déroute autant qu'il captive, et laisse le spectateur sans voix, déstabilisé face à une suite imprévisible d'expériences.

Intrigant, l'artiste, qui se rêve et devient funambule, dompteur, cavalier, acrobate, jongleur et manipulateur d'engins et d'objets (...) éprouve la réalité des lois physiques et de la matière, dans une ambiance toujours insolite. À découvrir! Télérama



À partir de 8 ans

Durée: 1h40

En partenariat avec L'Azimut -
Pôle National Cirque

AUTOUR DU SPECTACLE

VEN. 26 AVR.

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation

SAM. 27 AVR.

Carte blanche à Johann Le Guillerm

Conception, mise en piste
et interprétation: Johann Le Guillerm

23 > 28 AVRIL

MAR. AU VEN. À 20H30

SAM. À 18H, DIM. À 16H

ESPACE CIRQUE D'ANTONY

TARIF A



LE MURMURE DES SONGES

KADER ATTOU / CIE ACCRORAP
CRÉATION

DANSE

Monument de la danse hip-hop en France, Kader Attou ouvre pour la première fois son répertoire au monde de l'enfance avec *Le murmure des songes*. Créé en 2023, le spectacle s'attache à sublimer la poésie pure de l'imaginaire des plus jeunes, et s'inscrit dans la démarche de métissage qui caractérise le travail du chorégraphe depuis *Anokha* (2000) jusqu'à sa précédente création, *Les Autres* (2021), présentée aux Gêmeaux en décembre 2021.

Avec *Le murmure des songes*, Kader Attou embrasse une forme d'innocence et de simplicité que l'on retrouve dans l'ensemble de son œuvre. Il combine des écritures chorégraphiques allant bien au-delà du hip-hop pour redonner vie à des souvenirs, des odeurs, des objets enfouis dans nos mémoires émotionnelles. « Ma démarche traverse les âges et j'ai toujours eu l'envie de me mettre à hauteur d'enfant », explique le chorégraphe qui cherche à faire réagir, à bousculer, à bouleverser. Pour y parvenir, Kader Attou s'est entouré d'un

groupe d'artistes pluridisciplinaires, dont les esthétiques entrent en résonance avec le projet. Pensé pour cinq danseurs de la compagnie Accrorap, le spectacle s'appuie sur la création vidéo du réalisateur Claudio Cavallari, célébré pour ses *fresques vivantes*. Il peut aussi compter sur la sensibilité musicale de Régis Baillet, qui officiait déjà à la création musicale de *The Roots*, *Un break à Mozart*, *Danser Casa*, *Allegria* ou encore *Les Autres*. Enfin, il fait appel aux illustrations de Jessie Désolée et de son imaginaire peuplé de monstres, de plantes et d'animaux fantastiques.

Avec *Le murmure des songes*, Kader Attou convoque un nouvel univers, onirique.

Le hip-hop de Kader Attou est organique, poétique et puissant.

France Info



À partir de 5 ans

Durée : 1h

Direction artistique et chorégraphie :

Kader Attou

Scénographie et création vidéo :

Claudio Cavallari

Musique : **Régis Baillet**

Illustration : **Jessie Désolée**

Pièce chorégraphique jeune public pour 5 danseurs

27 > 28 AVRIL
SAM. À 18H, DIM. À 17H

Séance scolaire le vendredi 26 avril à 14h (durée : 40 minutes)

GRAND THÉÂTRE | TARIF A

LE PETIT FUGITIF

IÑIGO MONTOYA CINÉ-CONCERT

Le Petit fugitif est un film culte sorti sur les écrans en 1953.

On y suit l'errance de Joey dans un parc d'attractions du Coney Island des années 50. Le groupe Iñigo Montoya propose ici une relecture entre musique de chambre, boucles électroniques et bruitages psychédéliques, pour révéler le chef d'œuvre sous un jour nouveau.

Chez Iñigo Montoya, les références au cinéma sont nombreuses.

Le nom même du groupe est emprunté au fabuleux personnage du film *Princess Bride*, réalisé en 1987 par Rob Reiner.

Un hommage au septième art que l'on retrouve dans la pop électronique, les mélodies torturées et le psychédélisme parfois lyrique du groupe parisien. Accompagnés de Clémentine Buonomo au cor anglais, Quentin Convard et Pierre Plantin soulignent en musique la joie, le drame et la poésie de cette œuvre cinématographique majeure.

Dans sa réinterprétation des aventures du jeune Joey, Iñigo Montoya associe ses compositions aux dialogues et aux bruitages originaux. Il en résulte une forme hybride, entre grand moment de cinéma et immersion musicale fantastique.

Notre nouvelle vague n'aurait jamais eu lieu si Morris Engel ne nous avait pas montré la voie avec son beau film, Le Petit fugitif. François Truffaut



À partir de 8 ans

Durée : 1h20

En collaboration avec
la ville de **Bourg-la-Reine**

Avec: **Clémentine Buonomo** (cor anglais, voix, objets de bruitages), **Quentin Convard** (guitare électrique, sampler, effets sonores), **Pierre Plantin** (piano électrique, sampler, objets de bruitages)

SAMEDI 27 AVRIL À 18H

Séance scolaire

le vendredi 26 avril à 14h30

AUDITORIUM DU CRD DE
BOURG-LA-REINE/SCEAUX

TARIF ENFANT 8€ | ADULTE 12€
| PLACEMENT LIBRE



YESSAÏ JAZZ KARAPETIAN

Pianiste, compositeur et multi-instrumentiste franco-arménien, Yessai Karapetian embrasse de manière sensible et virtuose l'ensemble des influences qui ont façonné son identité. Magnétique, sa musique emprunte aux cultures de la diaspora africaine, qui entrent en résonance avec ses racines arméniennes. Fascinant, son jeu au piano traverse les univers avant-gardistes de Thom Yorke ou de James Blake. On en retient l'intensité et la sincérité.

que Gerald Clayton, Ben Wendel ou Herbie Hancock.

Après plusieurs albums avec des formations à géométrie variable, il sort au printemps 2023 son premier album en piano solo, *Ker U Sus*.

Un artiste d'exception à ne pas manquer!

(...) Yessai Karapetian offre une œuvre intense, cohérente, presque spirituelle, entre ombre et lumière, empreinte de beauté et de mélancolie.

France Musique

Bardé de récompenses en France comme aux États-Unis, Yessai Karapetian s'affirme comme un musicien protéiforme en quête d'absolu. Chaque nouvelle composition, chaque prestation est pour lui l'occasion d'un moment de vérité. Authentique, son jazz est tout à la fois, viscéral et cérébral. Celui qui a été repéré tout jeune par Tigran Hamasyan et Erik Truffaz, a été programmé l'été dernier dans les plus grands festivals internationaux (Love Supreme Festival, La Défense Jazz Festival, Nice Jazz Festival, Winter Jazz Fest NYC, Jazzopen Stuttgart, Kongsberg Jazz...), où il a partagé la scène avec des figures telles

Durée: 1h30

Avec (distribution indicative, sous réserve de modifications): **Yessai Karapetian** (piano), **Norayr Gapoyan** (duduk), **Avag Margaryan** (blul), **Marc Karapetian** (basse), **David Paycha** (batterie)

MARDI 30 AVRIL À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF A

SI VÉNUMS AVAIT SU

MARGAUX ESKENAZI/
CIE NOVA

CRÉATION GÉMEAUX

THÉÂTRE

Depuis 2007, Margaux Eskenazi s'attache à mettre à jour les tragédies contemporaines dans un théâtre du réel percutant. Avec sa nouvelle création, elle nous plonge dans l'univers fascinant de l'esthétique et du soin, et place le sujet des dignités au cœur de ses questionnements.

Dans la littérature grecque antique, *Kalos kagathos* renvoie à la synergie entre beauté du corps et beauté de l'âme. Partant du postulat que les esthéticiennes, dans leur rapport au soin, en seraient les héritières modernes, Margaux Eskenazi s'est plongée dans un long travail d'enquête auprès de lieux dans lesquels la beauté peut sembler secondaire: EHPAD, centres d'oncologie, d'hébergement d'urgence... Fidèle à une démarche profondément ancrée dans le réel, elle puise dans cette immersion le matériau sensible et politique nécessaire à ses créations. Mené dans plusieurs villes, ce travail s'est concrétisé à Sceaux au Lycée professionnel

Florian ainsi qu'à la maison de retraite Renaudin par l'intermédiaire des Gémeaux. Le résultat de ce temps d'écoute et d'observation est le récit, à la fois sublime et drôle, des corps à la marge et invisibilisés.

Avec *Si Vénus avait su*, notre artiste associée poursuit un travail à la fois engagé et humain.

Destiné prioritairement à voyager sur le territoire dans des lieux non dédiés au spectacle pour aller à la rencontre de tous, *Vénus* fera néanmoins une halte aux Gémeaux pour notre plus grand plaisir!

J'ai une cliente au chômage, elle est au RSA. Aujourd'hui, je lui ai mis un peu de rouge à lèvres, je lui ai remaquillé les yeux. Au lieu de rentrer chez elle à pied, elle a pris le bus. Ce jour-là, elle a dit: «Je suis comme tout le monde, je me paie le bus».

Ivan Jablonka,
Le Corps des autres (2015)



Création en cours, durée à venir

AUTOUR DU SPECTACLE

SAM. 4 MAI
15H | Atelier d'écriture (adultes)
animé par Sigrid Carré-Lecoindre
Durée: 3h | Sur réservation

MER. 15 MAI
Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation
En partenariat avec la revue Esprit

Conception et mise en scène:
Margaux Eskenazi
Écriture: **Sigrid Carré-Lecoindre**

Distribution en cours

MARGAUX ESKENAZI EST
ARTISTE ASSOCIÉE AUX GÉMEAUX

MERCREDI 15 MAI À 20H30
SCEAUX WHAT | TARIF A
PLACEMENT LIBRE



ANNE **JAZZ** CRÉATION GÊMEAUX

PACEO

LES MONDES FLOTTANTS

Compositrice et batteuse virtuose, Anne Pacey questionne depuis près de quinze ans les codes de sa discipline. Deux ans après l'immense succès de S.H.A.M.A.N.E.S, notre artiste associée réinvestit Les Gêmeaux avec sa création Les Mondes flottants.

Après s'être immergée dans les territoires chamaniques, Anne Pacey a souhaité explorer son rapport à la mer, à l'océan, au pouvoir bienfaiteur de l'eau, de ce que Romain Rolland appelait *le sentiment océanique*. Une émotion proche de l'extase, qui permettrait de s'identifier avec le système dans son immensité, afin de ressentir le *tout*. Une sensation de ne faire qu'un avec l'univers, de plénitude, d'attraction vers l'infini et de dissolution du temps. Pour composer ce nouveau répertoire, elle est allée puiser dans ses propres expériences de plongée sous-marine, retournant à l'instant de bascule, lorsque l'ailleurs s'efface et que seul subsiste

l'instant présent, lorsque le corps et l'esprit ne sont plus qu'eau. Elle s'est également inspirée des récits des *navigateur.ice.s* solitaires qui, face à l'océan à perte de vue, perdent la notion du temps, ou des apnéistes *aspiré.e.s* par les profondeurs. Après neuf albums acclamés, Anne Pacey donne rendez-vous à son public pour un nouveau voyage musical.

Leader et compositrice fertile (...) la batteuse aux trois Victoires de la Musique a su inventer un style singulier, identifiable dès les premières mesures. Une frappe précise mais très mélodique, des influences qui échappent au jazz américain pour se nourrir aux traditions africaines ou extrême-orientales (...), elle continue à inventer une musique spirituelle, hantée par la transe et la recherche de l'au-delà, qui marque durablement le milieu artistique de son temps.

France Musique

Durée: 1h30

Scénographie et lumières: **Marine Roux**
Création sonore: **Sébastien Tondo**

Avec: **Anne Pacey** (batterie et voix),
Zacharie Ksyk (trompette et effets),
Christophe Panzani (saxophone et effets),
Auxane Cartigny (claviers et basses),
distribution en cours (claviers et voix)

ANNE PACEO EST ARTISTE ASSOCIÉE
AUX GÊMEAUX

JEUDI 16 MAI À 20H30
GRAND THÉÂTRE | TARIF A

LE BRUIT DES LOUPS

ÉTIENNE SAGLIO /
CIE MONSTRE(S)

THÉÂTRE /
MAGIE NOUVELLE

Poète illusionniste, Étienne Saggio participe depuis plus de quinze ans au développement de la magie nouvelle. Avec *Le Bruit des loups*, il imagine un conte initiatique qui conduit le spectateur au plus profond d'une forêt peuplée d'animaux sauvages et de créatures magiques.

C'est dans ce cadre, dont sont faits les rêves comme les cauchemars, qu'Étienne Saggio déploie ses mirages, aux frontières du possible. Pour *Le Bruit des loups*, le magicien part à la rencontre des êtres qui peuplent les fables, de Grimm à *Alice au Pays des Merveilles*, en passant par Miyazaki. Un renard souriant, un géant mélancolique et un véritable chien loup se succèdent au plateau, dans une pièce qui interroge notre rapport à la nature, et nous invite à retrouver les odeurs, les saveurs ou les bruits du monde sauvage. Le décor, splendide et massif, joue un rôle majeur et plonge le public dans une forêt fantastique qui évoluera tout au long du spectacle.

La technique, qui associe avec aisance la matérialité des marionnettes aux images projetées, s'efface ici devant le rêve incarné. En jouant avec nos peurs les plus primaires et en réveillant les émerveillements de l'âge tendre, en convoquant un bestiaire fantastique, Étienne Saggio s'adresse aussi bien aux enfants qu'à ceux qui l'ont été. Un voyage onirique dans les méandres de nos imaginaires collectifs.

Ce plongeon en apnée dans l'irrationnel fonctionne à plein grâce aux mille et un stratagèmes illusionnistes finement entrelacés par Étienne Saggio.

Le Monde



À partir de 7 ans

Durée: 1h

AUTOUR DU SPECTACLE

SAM. 25 MAI

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation
En partenariat avec la revue Esprit

En partenariat avec le Théâtre Victor Hugo,
Scène des arts du geste

Mise en scène et création: Étienne Saggio

Dramaturgie et regard extérieur:

Valentine Losseau

Scénographie: Benjamin Gabrié

Musique: Madeleine Cazenave

Création sonore: Thomas Watteau

Création informatique: Tom Magnier

Conception machinerie: Simon Maurice

Conception et régie vidéo: Camille Cotineau

Coachs animaliers: Félix et Pascal Tréguy ou

Laura Martin

Regard extérieur: Raphaël Navarro

Avec: Étienne Saggio ou Vasil Tasevski,
Bastien Lambert ou Murielle Martinelli,
Guillaume Delaunay ou Brahim Ahmadouche

24 > 26 MAI

VEN. À 20H, SAM. À 18H

DIM. À 17H

GRAND THÉÂTRE | TARIF A
PLACEMENT LIBRE



CÉTO

INVIVO

JEUNE PUBLIC / SPECTACLE IMMERSIF

Avec Céto, INVIVO s'adresse à un public rarement invité au théâtre : les tout-petits. Psari, une scaphandrière, y entraîne son jeune auditoire dans une plongée merveilleuse au plus profond des océans.

Spectacle immersif imaginé pour des enfants âgés de 18 mois à 4 ans, *Céto* est une expérience poétique plurisensorielle, à la frontière du théâtre et de la création numérique. Le voyage sous-marin prend d'abord la forme d'une expédition scientifique, avant de franchir les limites du réel, pour plonger les jeunes spectateurs dans un monde imaginaire fantasmé. Tout commence dès le hall du théâtre, lorsqu'un membre de l'équipage *Céto* accueille le public et l'accompagne jusqu'à la salle de spectacle. Il l'invite ensuite à s'asseoir sur le sol, transformé en cartographie des fonds marins. Dans une cloche de plongée, derrière un hublot lumineux, Psari attend le signal. La plongée peut alors commencer.

Jeux de lumière, incursions vidéo et créatures fantasmagoriques peuplent un paysage scénique prodigieux d'inventivité, propice à l'émerveillement. L'univers sonore sert la même vocation immersive et enveloppante, à l'aide de musiques électroniques originales, de voix parlées, de nappes sonores ou de bruitages diffusés en quadriphonie. Au cœur de cette expérience sensible, la perception du public et ses réactions viennent nourrir une nouvelle forme de narration.

Après avoir présenté *Les Aveugles* la saison précédente, et *Tesseract* (48.783986/2.306045) en octobre 2021, INVIVO poursuit son travail sur l'hybridation des formes et des pratiques, en se mettant à hauteur d'enfant.

Plongée initiatique, expérience sensorielle, récit imaginaire, Céto est tout à la fois avec en prime l'éveil permanent des sens, associé au plaisir joyeux de la découverte.

Sceneweb



À VOIR EN FAMILLE

À partir de 18 mois

Durée : 45 minutes

AUTOUR DU SPECTACLE

SAM. 25 & DIM. 26 MAI
17H | Ateliers arts plastiques parent-enfant
À partir de 2 ans | Durée : 45 min.
Sur réservation

Conception : **Sumaya Al-Attia, Elsa Belenguier** et **Chloé Dumas**
Écriture collective : **Sumaya Al-Attia** (jeu), **Elsa Belenguier** (scénographie), **Julien Dubuc** (création vidéo), **Chloé Dumas** (scénographie), **Yan Godat** (création lumière, objets lumineux), **François Morel** (création sonore - musique)
Interprète : **Elise Boileau**
Voix : **Sumaya Al-Attia**
Construction : **César Chaussignand** et **Quentin Charnay**

INVIVO - JULIEN DUBUC EST ARTISTE ASSOCIÉ AUX GÉMEAUX

25 > 26 MAI

SAM. À 16H, DIM. À 11H ET À 16H
Séances scolaires les lundi 27 et mardi 28 mai à 9h15, 10h30 et 14h

PETIT THÉÂTRE

TARIF ENFANT 8€ | ADULTE 12€
PLACEMENT LIBRE

PÉNÉLOPE

JEAN-CLAUDE GALLOTTA

DANSE

Quarante ans après *Ulysse*, spectacle fondateur de l'œuvre du chorégraphe, Jean-Claude Gallotta présente aux Gémeaux son versant féminin et contemporain. Réinterprétation de la figure mythologique de Pénélope, cette pièce en quatre actes dresse le portrait d'une femme complexe, libérée d'une image passive et impassible.

Alors qu'*Ulysse* était baigné de blanc, *Pénélope* et ses multiples interprètes sont ici plongés dans le noir. Un thème sombre qui répond à la volonté de «faire exister les lumières qui peuvent habiter l'ombre, les lueurs qui traversent les âmes assombries». Et la lumière - comme toujours avec Jean-Claude Gallotta - surgit de la danse, de ses élans sensuels, de sa fougue, de ses portés et de ses multiples ruptures de rythme. L'histoire se déploie en quatre temps, qui s'enchaînent comme autant de combats et de réconciliations, mettant aux prises Pénélope et ses prétendants. Entre les chapitres, des scènes dansées sont projetées sur un écran mobile. On y devine Ulysse et Pénélope, plus âgés. L'ensemble dessine un portrait aux multiples facettes de l'héroïne homérique, imaginée comme une représentante protéiforme de toutes les femmes. Il permet également de proposer une vision

égalitaire des hommes et des femmes, dans l'équilibre naturel de la danse contemporaine. Avec cette nouvelle interprétation mythologique, Jean-Claude Gallotta poursuit un travail d'où se dégage un art spontanément rebelle. Une vitalité que l'on retrouve dans la passion des danseuses et des danseurs, auxquels le chorégraphe ne demande qu'une seule chose : «qu'ils m'aident à montrer que la vie s'obstine. Contre toutes les défaites».

Sur scène (...) éclate une danse puissamment égalitaire, où femmes et hommes se partagent l'éclat des sauts, la frénésie d'escouades vite formées autant que la délicatesse des frôlements et des esquives (...). Le message ne manque pas de mélancolie, alors que l'élan final s'enracine, lui, dans cette énergie de groupe dont Gallotta a toujours eu le secret. Où les ensembles endiablés sont la source de toutes les rencontres, de toutes les inventions, de toutes les joies. Frénétique et déroutant. Télérama



Durée : 1h15

Chorégraphie : **Jean-Claude Gallotta**, assisté par **Mathilde Altaraz**
Textes et dramaturgie : **Claude-Henri Buffard**
Scénographie et lumières : **Manuel Bernard**
Musiques originales : **Noémi Boutin** avec **Géraldine Foucault** et **Marie Nachury**, **Sophie Martel**, **Antoine Strippoli**
Séquences filmées par **Paul Callet** et interprétées par **George Mac Briar** et **Béatrice Warrand**, avec les voix de **Dominique Laidet** et **Béatrice Warrand**

Pièce chorégraphique pour 10 danseurs
Avec : **Axelle André**, **Nais Arlaud**, **Alice Botelho**, **Ibrahim Guetissi**, **Fuxi Li**, **Bernardita Moya Alcalde**, **Clara Protar**, **Jérémy Silvetti**, **Gaetano Vaccaro** et **Thierry Verger**

31 MAI > 2 JUIN
VEN. ET SAM. À 20H30
DIM. À 17H

GRAND THÉÂTRE | TARIF B



SCEAUX JAZZ FESTIVAL

ÉDITION 2024

JAZZ

Imaginé en juin 2021 au sortir du confinement, le Sceaux Jazz Festival a peu à peu forgé son identité autour de la volonté d'ouvrir Les Gémeaux à d'autres publics, à d'autres modes d'écoute et de rencontre avec la musique. Défendant un jazz accessible ouvert à toutes les influences musicales, et représenté par différentes générations de musiciens, le festival porte en lui l'ambition d'un renouvellement des esthétiques.

Après une première édition marquée par la programmation de concerts annulés au cours de la saison 20-21 (Manu Katché, Fred Pallem & Le Sacre du Tympan, Pee Bee, Eric Legnini, Franck Woeste et Baptiste Trotignon), l'édition 2022 a amorcé un premier tournant dans l'affirmation d'une nouvelle identité, avec les concerts de Rover, Roberto Fonseca, Erik Truffaz ou encore le co-plateau Rouge et Mammal Hands. Avec la même exigence artistique, la programmation de la deuxième édition s'est enrichie de la présence des groupes émergents Ornicar et Ink. Après un an de pause, le Sceaux Jazz Festival revient en 2024 pour

un moment musical unique, dans le cadre exceptionnel de la cour d'honneur du château du Domaine départemental de Sceaux.



**UN JAZZ CAMP
100% FÉMININ**

Déplorant que le jazz soit encore largement dominé par les hommes, Anne Paceo rêvait d'un espace privilégié d'échange et de pratique, exclusivement destiné aux jeunes musiciennes de jazz. Rêve exaucé avec la naissance de WIZZ, un projet porté par Les Gémeaux, et rejoint par le festival Jazz sous les Pommiers.

Aux frontières du mentorat, de la formation et de la sororité, ce projet se compose d'un volet *pratique artistique* sous la direction d'Anne Paceo et d'Aïrelle Besson, d'un volet *parcours métier* axé sur les principaux enjeux de la profession, et d'un volet *rencontres et témoignages*, en présence de grandes figures du jazz, telles que Rhoda Scott, Sandra Nkaké, Géraldine Laurent ou encore Naïssam Jalal, favorisant les échanges et le partage entre pairs.

Suite à l'appel à candidature lancé au printemps 2023, les candidates sélectionnées participeront à un premier *Winter camp* à Coutances en décembre 2023, puis à un *Summer camp* en marge du Sceaux Jazz Festival en juin 2024. La première édition du WIZZ se conclura par un concert de restitution, dans le cadre du festival.

Programmation en cours

20 > 23 JUIN

(dates sous réserve de modifications)

PARC DU DOMAINE

DÉPARTEMENTAL DE SCEAUX

TARIF A





GEMEUX

Grand Théâtre
Prix Théâtre
Administration
Scènes What

SAISON JEUNE PUBLIC ET FAMILLE

Les tout-petits et les familles sont à l'honneur aux Gêmeaux !
Avec des propositions dès 18 mois, venez vous divertir et vous initier
en famille aux différentes formes artistiques. Théâtre, cirque, danse,
magie nouvelle, installations interactives et immersives, laissez
place à l'enchantement tout au long de cette saison réjouissante !

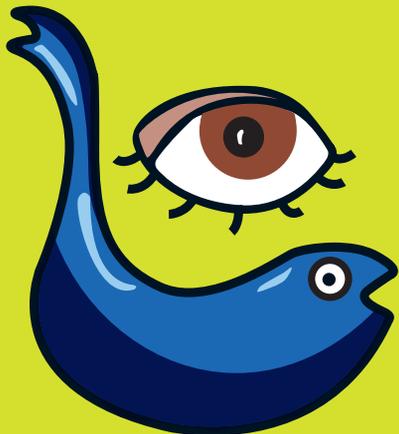
12 NOV.
LA FABRIQUE
THÉÂTRE DE PAPIER / MUSIQUE
À partir de 3 ans

22 > 26 NOV.
OUT OF THE BLUE
CIRQUE
À partir de 6 ans

25 > 26 NOV.
VIVANTES
DANSE
À partir de 6 ans

8 > 17 DÉC.
DERNIÈRE MINUTE
EXPÉRIENCE IMMERSIVE
À partir de 6 ans

19 > 21 DÉC.
ALICE
DANSE
À partir de 5 ans



9 > 17 MARS
LE SILENCE DU MONDE
INSTALLATION / MAGIE NOUVELLE
À partir de 6 ans

23 > 28 AVR.
TERCES
CIRQUE
À partir de 8 ans

27 > 28 AVR.
LE MURMURE DES SONGES
DANSE
À partir de 5 ans

27 AVR.
LE PETIT FUGITIF
CINÉ-CONCERT
À partir de 8 ans

24 > 26 MAI
LE BRUIT DES LOUPS
THÉÂTRE / MAGIE NOUVELLE
À partir de 7 ans

25 > 26 MAI
CÉTO
SPECTACLE IMMERSIF
À partir de 18 mois

ATELIERS ARTS PLASTIQUES
PARENT-ENFANT
À partir de 2 ans

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

01 46 61 36 67
lesgemeaux.com



CALENDRIER CINÉMA

En partenariat avec la ville de Bourg-la-Reine, Les Gémeaux vous présentent une nouvelle saison de cinéma! Éclectique, celle-ci fait écho à la programmation culturelle des Gémeaux ainsi qu'aux temps forts de la ville de Bourg-la-Reine. Traversant les époques, explorant les genres, ces quinze films évoquent tour à tour le jeu, de grands événements sportifs, célèbrent l'Histoire ou la gastronomie... Au-delà des thématiques, c'est bel et bien un voyage tout en émotions que proposent ces nouveaux Rendez-vous. Des histoires humaines, individuelles et collectives, des fictions qui, plus que jamais, nous transportent et nous éclairent.

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA / Séances le dimanche à 16h

- 1^{ER} OCT. **Les Chariots de feu** réalisé par Hugh Hudson | 1981 | 1h59
- 8 OCT. **La Baie des Anges** réalisé par Jacques Demy | 1963 | 1h30
- 15 OCT. **Casino** réalisé par Martin Scorsese | 1996 | 2h58 | Interdit au moins de 12 ans
- 26 NOV. **L'Adolescente** réalisé par Jeanne Moreau | 1979 | 1h34
- 10 DÉC. **La Passagère** réalisé par Andrzej Munk | 1964 | 1h02
Projection suivie d'une rencontre avec Laurent Brethome, metteur en scène d'*Amsterdam*, présenté aux Gémeaux du 1^{er} au 10 décembre
- 17 DÉC. **Princesse Mononoké** réalisé par Hayao Miyazaki | 1997 | 2h15 | À partir de 10 ans
Version originale japonaise, sous-titrée en français
- 28 JANV. **Pandora** réalisé par Albert Lewin | 1951 | 2h04
- 3 MARS **Jimmy's Hall** réalisé par Ken Loach | 2014 | 1h49
En écho à *Navy Blue* d'Oona Doherty, présenté aux Gémeaux du 1^{er} au 3 mars
- 10 MARS **Le Festin de Babette** réalisé par Gabriel Axel | 1987 | 1h42
Projection suivie d'une rencontre avec Patrick Rambourg, historien spécialiste de la cuisine et de la gastronomie
- 17 MARS **Les Délices de Tokyo** réalisé par Naomi Kawase | 2016 | 1h53
- 24 MARS **Amore** réalisé par Luca Guadagnino | 2010 | 1h58
- 5 MAI **Champions** réalisé par Javier Fesser | 2018 | 1h59

CINÉ-CONCERT / Séance le samedi à 18h

- 27 AVR. **Le Petit fugitif** réalisé par Raymond Abrashkin, Morris Engel et Ruth Orkin (scénario de Ray Ashkey) | 1953 | 1h17 | À partir de 8 ans
Par Iñigo Montoya, avec Clémentine Buonomo, Quentin Convard et Pierre Plantin

SOIRÉES / Séances le samedi à 18h et à 20h30

18 NOV. | 20 JANV. | 11 MAI

JEUNE PUBLIC

- 2 NOV. **10H30 | Mr Chat et les Shammies** réalisé par Edmunds Jansons | 2017 | 0h34 | À partir de 2 ans
Programme de courts-métrages en version française
- 14H | Ponyo sur la falaise** réalisé par Hayao Miyazaki | 2009 | 1h41 | À partir de 6 ans
Version française

VERS UN THÉÂTRE PLUS ACCESSIBLE

Plaçant les publics au cœur de son projet, et soucieux de garantir le meilleur accueil à tous, le théâtre des Gémeaux s'inscrit dans une démarche engagée et volontariste de long terme, afin de favoriser l'accessibilité au plus grand nombre.

Saison après saison, nous œuvrons, en coopération avec nos partenaires de proximité, à rendre nos espaces et notre programmation plus accessibles. En agissant simultanément sur les trois volets que sont le cadre bâti, l'information des personnes et l'offre artistique et culturelle, nous nous engageons dans une approche globale, structurée et planifiée, visant à rassembler les conditions pour permettre à toutes et à tous de participer à l'ensemble des activités du théâtre, avec le plus d'autonomie possible. Le chemin à parcourir est encore long, mais la dynamique est amorcée, et nous sommes convaincus qu'ensemble, nous pouvons construire un théâtre plus juste.

SERVICES ET ÉQUIPEMENTS PERMANENTS

Le théâtre, le restaurant, ainsi que nos trois salles de spectacle sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Des ascenseurs permettent l'accès à l'ensemble des salles vers des places adaptées.



DISPOSITIF SOUFFLEURS D'IMAGES

Dans le cadre d'un partenariat mené avec l'association Souffleurs de sens, nous proposons aux personnes aveugles et malvoyantes d'être accompagnées par les Souffleurs d'images.



Le temps d'un spectacle, un bénévole vous décrit les éléments de scénographie. Pour profiter de cette médiation personnalisée :

- Réservez votre billet en nous faisant part de votre souhait de profiter de ce service, de façon à ce que l'on bloque une seconde place à vos côtés
- Demandez l'accompagnement d'un Souffleur au **01 42 74 17 87** ou par e.mail à **contact@souffleur.org**

BOUCLES À INDUCTION MAGNÉTIQUE INDIVIDUELLES

Nouveau ! Des casques amplificateurs de son et des boucles à induction magnétique individuelles sont disponibles pour les personnes sourdes et malentendantes, appareillées ou non. Service gratuit, sur réservation préalable.



UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE, UN INTERLOCUTEUR PRIVILÉGIÉ

Tous les publics sont les bienvenus sur l'ensemble de notre programmation. Afin d'organiser au mieux votre accueil (accès prioritaire facilité, placement...), merci de nous informer de votre venue.

Une question ? Besoin d'un conseil ? Nous vous accompagnons dans vos choix et dans l'élaboration d'un parcours spectateur personnalisé.

Des suggestions, des remarques ? Nous sommes à votre écoute pour co-construire un théâtre plus ouvert et plus juste, inscrit dans le réel, et qui réponde au mieux aux besoins de chacune et de chacun.

Contact : **01 46 61 36 67** / accessibilite@lesgemeaux.com

COMMENT VENIR ?

LES GÉMEAUX, SCÈNE NATIONALE
49, avenue Georges Clémenceau
92330 Sceaux

Accès de plain-pied

EN VOITURE

Parking

À 200m : Place des Ailantes

Places de stationnement adaptées à proximité du théâtre

À 30m : face au 49 rue du Docteur Roux

À 250m : 12 rue du Docteur Roux

À 250m : 20 rue Léo Delibes

À 350m : 15 avenue Georges Clémenceau

À 450m : 2 rue du Docteur Roux

EN RER

Ligne B, Direction Robinson, Saint-Rémy-lès-Chevreuse ou Massy-Palaiseau

Station : Bourg-la-Reine

› Pour les personnes à mobilité réduite :

prendre la sortie 1 - Place de la Gare (ascenseur)

En sortant de la gare, empruntez le passage sous les voies, et continuez tout droit par la rue des Blagis, prolongée par la rue Léo Delibes, jusqu'au théâtre Les Gémeaux (650m)

› Si vous n'avez pas besoin d'ascenseur :

prendre la sortie 3 - Rue des Blagis (3 marches pour sortir de la station)

EN BUS

Bus n°188 - 390 - 391

Arrêt : Clémenceau

LE SAVIEZ-VOUS ?

PAM 78/92

Vous êtes titulaire d'une carte d'invalidité à 80 % minimum ou d'une carte de grand invalide de guerre, ou êtes bénéficiaire de l'allocation personnalisée à l'autonomie ? Ce service de transport à la demande, entièrement gratuit, est assuré **7j/7 de 6h à minuit** (sauf le 1er mai).

Réservez à l'avance votre trajet :

0810 0810 92

pam78-92@transdev.com

TRANSPORT CROIX-ROUGE

En partenariat avec la ville de Sceaux, la Croix-Rouge locale propose un service gratuit de transport à disposition des Scéens à mobilité réduite.

Espace seniors de Sceaux :

01 78 76 44 79 | **seniors@sceaux.fr**

LA SAISON 23-24 DÉCRYPTÉE

SPECTACLES VISUELS, NATURELLEMENT ACCESSIBLES AUX PERSONNES SOURDES OU MALENTENDANTES:



La Mémoire de l'eau (p.2) | *Out of the blue* (p.6) | *Vivantes* (p.7) | *Dernière minute* (p.10) | *Alice* (p.12) | *Navy Blue* (p.21) | *Le Silence du monde* (p.26) | *Terces* (p.30) | *Le murmure des songes* (p.31) | *Le Bruit des loups* (p.36) | *Pénélope* (p.38)

SPECTACLE EN LANGUE ÉTRANGÈRE, SURTITRÉ EN FRANÇAIS:

Anna Karénine (p.15)

CONCERTS NATURELLEMENT ACCESSIBLES AUX PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES:



Jeanne Added (p.4) | GoGo Penguin (p.11) | Chocho Cannelle (p.13) | Isabel Sörling (p.16) | Laurent Bardainne & Tigre d'eau douce (p.18) | Les Amazones d'Afrique + Komasi (p.19) | Go Go Go + Khiks (p.28) | Yessaï Karapetian (p.33) | Anne Pacey (p.35) | Sceaux Jazz Festival (p.39)

AUDIODESCRIPTIONS:

Amsterdam (p.9) | *Phèdre* (p.22)



VISITE TACTILE:

Visite tactile du décor d'*Amsterdam* (p.9), en présence de l'équipe artistique

PARTENARIAT ACCÈS CULTURE

L'association Accès Culture travaille en collaboration avec plus de 140 théâtres et opéras en France pour mettre en place des services d'accessibilité au spectacle vivant pour les personnes aveugles ou malvoyantes par le biais de l'audiodescription et pour les personnes sourdes ou malentendantes avec des adaptations en LSF (langue des signes française) et du surtitrage adapté.

Par le biais d'un partenariat récent, Les Gémeaux présentent cette saison deux spectacles en audiodescription.

Plus d'informations: www.accesculture.org



TARIFS

Sur présentation de la CMI Invalidité, vous bénéficiez d'une tarification spécifique pour vous et la personne de votre choix (tarifs hors abonnement, et pour la même représentation):

Tarifs hors abonnement

Spectacles au tarif A: **23€** (au lieu de 28€)

Spectacles au tarif B: **31€** (au lieu de 35€)

Formule d'abonnement (4 spectacles et plus, librement choisis)

Spectacles au tarif A: **18€** (au lieu de 23€)

Spectacles au tarif B: **31€**

LES GÉMEAUX EN PARTAGE

Le lien au territoire et aux habitants est placé au cœur du projet des Gémeaux. La mise en place d'un programme ambitieux de résidence pour quatre artistes associés est une source inépuisable de développement de projets en direction des publics. Saison après saison, INVIVO - Julien Dubuc, Margaux Eskenazi, Mickaël Le Mer et Anne Paceo s'engagent auprès des habitants pour inventer, en concertation avec l'équipe des Gémeaux et les structures partenaires du territoire, de nouvelles modalités de rencontres artistiques. Établissements scolaires, acteurs, socio-culturels et médico-sociaux, sont autant de partenaires auprès desquels Les Gémeaux trouvent un relais précieux pour déployer leur politique en direction de tous les publics.

Projets participatifs, de création et de transmission, co-accueil de spectacles, les coopérations sont nombreuses, mais témoignent toutes de l'ambition, sans cesse renouvelée, de l'ouverture et du partage.

DES PETITES FORMES HORS LES MURS

Pour créer les conditions d'un théâtre accessible à tous, Les Gémeaux quittent régulièrement leurs murs et partent à la rencontre de leurs publics. En marge de la programmation en salle, Les Gémeaux imaginent un théâtre léger et mobile à travers cette idée de *petites formes voyageuses*.

Au cours de la saison 23-24, retrouvez notamment :

Devoir de mémoire, à l'automne 2023

Petite forme théâtrale participative autonome d'une trentaine de minutes, cette proposition fait écho à la pièce *Amsterdam*, mise en scène par Laurent Brethome et présentée aux Gémeaux au mois de décembre 2023. Face à l'assemblée, un vieil homme entre et nous raconte. La guerre, sa guerre. Il vient faire son «devoir de mémoire». Un dialogue fort et touchant entre passé et présent.

Si Vénus avait su, en 2024

Petite forme itinérante à géométrie variable, *Si Vénus avait su* s'intéresse à la notion de corps à la marge. Cette saison encore, Les Gémeaux co-produisent la nouvelle création de Margaux Eskenazi en la mettant en relation avec ses partenaires de proximité (le lycée professionnel Florian et la maison de retraite Renaudin de Sceaux), pour étoffer son enquête de terrain et nourrir l'écriture de sa pièce. Une fois la pièce créée, Les Gémeaux la diffuseront sur le territoire, et l'accueilleront au théâtre pour une date unique.

Le duo itinérant d'Anne Paceo et de Raphaël Imbert

Anne Paceo et Raphaël Imbert - saxophoniste, musicologue et directeur du Conservatoire de Marseille - se retrouvent et poursuivent leur traversée du territoire, initiée au cours de la saison 21-22. Mus par une même passion, les deux amis de longue date puisent dans l'histoire du jazz et offrent au public un temps de partage - en toute intimité - autour d'un répertoire musical varié!

Tous aux Blagis

Organisé par la ville de Sceaux en parallèle de la Journée Nationale Citoyenneté et Fraternité, Tous aux Blagis est devenu le rendez-vous culturel immanquable de l'automne. Pour la troisième année consécutive, Les Gémeaux s'associent à cette journée festive en programmant un spectacle familial en libre accès.

DES ATELIERS EN MARGE DES SPECTACLES

Parce que la pratique nourrit le regard que l'on pose sur une œuvre ou un spectacle, il nous semble essentiel de proposer une offre d'ateliers en écho à notre programmation.

DES RENCONTRES

Plusieurs rencontres sont organisées après les spectacles en partenariat avec la revue Esprit.

En accès libre, sur présentation du billet de spectacle.

UNE BILLETTERIE SOCIALE ET SOLIDAIRE

Mise en place au sortir du confinement grâce à la générosité de spectateurs n'ayant pas demandé le remboursement de leurs billets, la billetterie sociale et solidaire des Gémeaux permet à tous l'accès aux spectacles. Menée en partenariat avec des structures du territoire (foyers, centres socio-culturels, centres d'alphabétisation, etc.), cette initiative favorise la venue des publics les plus démunis au théâtre.

ACTIONS CULTURELLES LES CHIFFRES CLÉS DE LA SAISON 22-23

200 HEURES
D'ACTIONS CULTURELLES
DÉPLOYÉES TOUT
AU LONG DE LA SAISON

5.500 SCOLAIRES
ACCUEILLIS SUR
DES SPECTACLES,
DES ATELIERS,
DES VISITES

**ATELIERS DANSE,
MARIONNETTE,
PHILO ET THÉÂTRE**
DISPENSÉS PAR
DES ARTISTES
GÉMEUX AUPRÈS DE
750 PERSONNES

300 BÉNÉFICIAIRES
DE NOTRE DISPOSITIF
BILLETTERIE SOCIALE
ET SOLIDAIRE

AVEC LES SCOLAIRES

Garantir l'inclusion culturelle pour permettre à toutes et tous de participer, de contribuer, de recevoir, d'être acteur de sa pratique, et d'oser exprimer sa créativité, est l'une des missions principales des Gêmeaux. À cette fin, nous nouons au fil des saisons des liens toujours plus étroits avec les établissements scolaires de proximité, que ce soit dans le cadre d'actions ponctuelles ou de parcours d'éducation artistique et culturelle plus ambitieux.

Les différents dispositifs proposés par nos partenaires institutionnels (Délégation Académique à l'Action Culturelle, Direction Régionale des Affaires Culturelles, Département des Hauts-de-Seine, Région Ile-de-France...) sont de formidables outils, nous permettant de nous inscrire dans une politique publique favorisant l'acquisition, pour tous, d'une culture artistique personnelle.

SÉANCES SCOLAIRES DÉDIÉES

LUN. 13 NOV. À 10H ET À 14H

LA FABRIQUE, Cie Sans Soucis (Théâtre de papier / Musique)
À partir de 4 ans

MAR. 21, JEU. 23, VEN. 24 ET LUN. 27 NOV. À 10H ET À 14H

CRARI OR NOT, Émilie Anna Maillot (Installation numérique / Réalité virtuelle)
À partir de 14 ans

LUN. 27 NOV. À 14H

OUT OF THE BLUE, Frédéric Vernier et Sébastien Davis-VanGelder (Cirque)
À partir de 6 ans

VEN. 8, JEU. 14, VEN. 15 ET JEU. 21 DÉC. À 14H ET À 15H30

DERNIÈRE MINUTE, Adrien M & Claire B (Installation / Expérience immersive)
À partir de 6 ans

JEU. 21 DÉC. À 14H30

ALICE, Po-Cheng Tsai (Danse)
À partir de 7 ans

VEN. 26 AVR. À 14H

LE MURMURE DES SONGES, Kader Attou (Danse)
À partir de 5 ans

VEN. 26 AVR. À 14H30

LE PETIT FUGITIF, Iñigo Montoya (Ciné-concert)
À partir de 8 ans

LUN. 27 ET MAR. 28 MAI À 9H15, À 10H30 ET À 14H

CÉTO, INVIVO (Spectacle immersif)
À partir de 18 mois

Par le biais de ce travail fécond, mené main dans la main avec les artistes associés et les acteurs locaux, Les Gêmeaux s'engagent en faveur d'une diversification des modalités de rencontre et d'accès aux artistes et aux œuvres.

Tout au long de la saison, l'équipe de l'Accueil et des Relations avec les publics imagine avec vous des projets et des parcours en lien avec le réseau d'artistes du théâtre: ateliers, rencontres avec les équipes artistiques, rencontres métiers, visites commentées du théâtre, des décors, ateliers ruches...

Que vous soyez enseignant, animateur ou éducateur, engagé au sein d'une association, d'un centre social et culturel, ou en charge d'un groupe, n'hésitez pas à nous contacter:

Sandra Dechaud, Directrice de l'Accueil, en charge de l'Action culturelle territoriale
sandra.dechaud@lesgemeaux.com

Auréli Poirier, Responsable du Développement des publics
aurelie.poirier@lesgemeaux.com

Stagiaire en Relations avec les publics
assistant.rp@lesgemeaux.com

CALENDRIER

LA MÉMOIRE DE L'EAU SAM. 11 NOV. 20H
DIM. 12 NOV. 20H
PISCINE DES BLAGIS -
SCEAUX

LA FABRIQUE DIM. 12 NOV. 11H, 16H
AGOREINE -
BOURG-LA-REINE
SÉANCES SCOLAIRES LUN. 13 NOV. 10H, 14H

JEANNE ADDED MER. 22 NOV. 20H30
GRAND THÉÂTRE

CRARI OR NOT MER. 22 NOV. 19H
PETIT THÉÂTRE SAM. 25 NOV. 18H, 19H
SÉANCES SCOLAIRES MAR. 21 NOV. 10H, 14H
JEU. 23 NOV. 10H, 14H
VEN. 24 NOV. 10H, 14H
LUN. 27 NOV. 10H, 14H

OUT OF THE BLUE MER. 22 NOV. 20H30
LE PLUS PETIT CIRQUE
DU MONDE - BAGNEUX VEN. 24 NOV. 20H30
SÉANCE SCOLAIRE SAM. 25 NOV. 20H30
DIM. 26 NOV. 17H
LUN. 27 NOV. 14H

VIVANTES SAM. 25 NOV. 20H30
GRAND THÉÂTRE DIM. 26 NOV. 17H

AMSTERDAM VEN. 1^{er} DÉC. 20H30
GRAND THÉÂTRE SAM. 2 DÉC. 20H30
DIM. 3 DÉC. 17H
VEN. 8 DÉC. 20H30
SAM. 9 DÉC. 20H30
DIM. 10 DÉC. 17H

 VISITE TACTILE DU DÉCOR DIM. 3 DÉC. 15H30

 AUDIODESCRIPTION DIM. 3 DÉC. 17H

ATELIER THÉÂTRE SAM. 9 DÉC. 14H
AUTOUR D'AMSTERDAM
SCEAUX WHAT

DERNIÈRE MINUTE VEN. 8 DÉC. 18H, 19H,
20H, 21H
PETIT THÉÂTRE SAM. 9 DÉC. 15H, 16H,
18H, 19H, 20H, 21H

DIM. 10 DÉC. 15H, 16H,
17H, 18H
VEN. 15 DÉC. 18H, 19H,
20H, 21H
SAM. 16 DÉC. 15H, 16H,
18H, 19H, 20H, 21H
DIM. 17 DÉC. 15H, 16H,
17H, 18H

SÉANCES CENTRES
DE LOISIRS MER. 13 DÉC. 14H, 15H, 16H
MER. 20 DÉC. 14H, 15H, 16H

SÉANCES SCOLAIRES VEN. 8 DÉC. 14H, 15H30
JEU. 14 DÉC. 14H, 15H30
VEN. 15 DÉC. 14H, 15H30
JEU. 21 DÉC. 14H, 15H30

GOGO PENGUIN MER. 13 DÉC. 20H30
GRAND THÉÂTRE

ALICE MAR. 19 DÉC. 20H
GRAND THÉÂTRE MER. 20 DÉC. 20H
JEU. 21 DÉC. 20H
SÉANCE SCOLAIRE JEU. 21 DÉC. 14H30

CHOCHO CANNELLE JEU. 11 JANV. 20H30
SCEAUX WHAT VEN. 12 JANV. 20H30

ANNA KARÉNINE MER. 17 JAN. 20H
GRAND THÉÂTRE JEU. 18 JAN. 20H
VEN. 19 JAN. 20H
SAM. 20 JAN. 20H
DIM. 21 JAN. 17H
MER. 24 JAN. 20H
JEU. 25 JAN. 20H
VEN. 26 JAN. 20H
SAM. 27 JAN. 20H
DIM. 28 JAN. 17H

ISABEL SÖRLING JEU. 1^{er} FÉV. 20H30
SCEAUX WHAT

LA DOULEUR SAM. 3 FÉV. 20H30
GRAND THÉÂTRE DIM. 4 FÉV. 17H

**LAURENT BARDAINNE
& TIGRE D'EAU DOUCE**
GRAND THÉÂTRE

JEU. 8 FÉV. 20H30

**LES AMAZONES
D'AFRIQUE + KOMASI**
SCEAUX WHAT

JEU. 29 FÉV. 20H30

NAVY BLUE
GRAND THÉÂTRE

VEN. 1^{ER} MARS 20H30
SAM. 2 MARS 20H30
DIM. 3 MARS 17H

PHÈDRE
GRAND THÉÂTRE

JEU. 7 MARS 20H
VEN. 8 MARS 20H
SAM. 9 MARS 20H
DIM. 10 MARS 17H
JEU. 14 MARS 20H
VEN. 15 MARS 20H
SAM. 16 MARS 20H
DIM. 17 MARS 17H

AD AUDIODESCRIPTION

DIM. 17 MARS 17H

LE SILENCE DU MONDE
SCEAUX WHAT

SAM. 9 MARS 15H À 20H
DIM. 10 MARS 14H À 17H
MER. 13 MARS 14H À 19H
JEU. 14 MARS 15H À 20H
VEN. 15 MARS 15H À 20H
SAM. 16 MARS 15H À 20H
DIM. 17 MARS 14H À 17H

GO GO GO + KHIKS
SCEAUX WHAT

VEN. 22 MARS 20H30

**UNE MAISON
DE POUPÉE**
GRAND THÉÂTRE

SAM. 23 MARS 20H30
DIM. 24 MARS 17H

NE ME TOUCHEZ PAS
GRAND THÉÂTRE

MER. 27 MARS 20H30
JEU. 28 MARS 20H30

TERCES
ESPACE CIRQUE
D'ANTONY

MAR. 23 AVR. 20H30
MER. 24 AVR. 20H30
VEN. 26 AVR. 20H30
SAM. 27 AVR. 18H
DIM. 28 AVR. 16H

**LE MURMURE
DES SONGES**
GRAND THÉÂTRE
SÉANCE SCOLAIRE

SAM. 27 AVR. 18H
DIM. 28 AVR. 17H

VEN. 26 AVR. 14H

**CINÉ-CONCERT
LE PETIT FUGITIF**
AUDITORIUM DU CRD -
BOURG-LA-REINE

SAM. 27 AVR. 18H

SÉANCE SCOLAIRE

VEN. 26 AVR. 14H30

YESSAÏ KARAPETIAN
GRAND THÉÂTRE

MAR. 30 AVR. 20H30

**ATELIER D'ÉCRITURE
AUTOUR DE VÉNUS**

SAM. 4 MAI 15H

SI VÉNUS AVAIT SU
SCEAUX WHAT

MER. 15 MAI 20H30

ANNE PACEO
GRAND THÉÂTRE

JEU. 16 MAI 20H30

LE BRUIT DES LOUPS
GRAND THÉÂTRE

VEN. 24 MAI 20H
SAM. 25 MAI 18H
DIM. 26 MAI 17H

CÉTO
PETIT THÉÂTRE

SAM. 25 MAI 16H
DIM. 26 MAI 11H, 16H

SÉANCES SCOLAIRES

LUN. 27 MAI 9H15, 10H30, 14H
MAR. 28 MAI 9H15, 10H30, 14H

**ATELIERS
PARENT-ENFANT
AUTOUR DE CÉTO**
SCEAUX WHAT

SAM. 25 MAI 17H
DIM. 26 MAI 17H

PÉNÉLOPE
GRAND THÉÂTRE

VEN. 31 MAI 20H30
SAM. 1^{ER} JUIN 20H30
DIM. 2 JUIN 17H

SCEAUX JAZZ FESTIVAL
PARC DU DOMAINE
DÉPARTEMENTAL - SCEAUX

JEU. 20 JUIN
VEN. 21 JUIN
SAM. 22 JUIN
DIM. 23 JUIN

TARIFS SPECTACLES ET FORMULES DE FIDÉLITÉ

	TARIF A	TARIF B Tarif exceptionnel	CONCERTS MJC + CRARI OR NOT	FESTIVAL MARTO
PLEIN TARIF	28 €	35 €	15 €	20 €
TARIFS RÉDUITS (sur présentation d'un justificatif)				
+ 65 ans	23 €	31 €	12 €	14 €
Personnes en situation de handicap	23 €	31 €		
Demandeurs d'emploi	19 €	28 €		
-26 ans (tarif exceptionnel de 15€ tous les jeudis)	18 €			
TARIF GROUPE (à partir de 10 personnes)	20 €	31 €	12 €	14 €
TARIF GROUPE SCOLAIRE	10 €	14 €	10 €	10 €

FORMULES D'ABONNEMENT (4 spectacles et plus, librement choisis)

ABONNEMENT INDIVIDUEL	20 €	31 €	12 €	14 €
ABONNEMENT À TARIF RÉDUIT				
+ 65 ans	18 €	31 €	12 €	14 €
Personnes en situation de handicap	18 €	31 €		
Pass jeune (-26 ans)	15 €			
ABONNEMENT COLLECTIF (à partir de 10 personnes)	18 €	31 €	12 €	14 €

PASS GÉMEAUX

215 €

10 spectacles et plus, librement choisis, en tarif A et B. Au-delà, chaque spectacle supplémentaire sera au tarif de 21,50 €.

TARIFS SPÉCIAUX HORS ABONNEMENT

TARIFS FAMILLE (La Fabrique | Dernière minute | Le Petit fugitif | Céto)

Adulte	12 €
Enfant (-18 ans)	8 €
ATELIER (Tarif unique)	5 €

TARIFS DES SÉANCES SCOLAIRES DÉDIÉES

Écoles maternelles	5 €
Écoles élémentaires	8 €
Collèges Lycées	10 €

MOYENS DE PAIEMENT

CB, chèques, espèces, pass culture, chèques culture du groupe UP.

PASS CULTURE

Vous avez entre 15 et 18 ans ? Vous êtes enseignant ?

Financez vos sorties culturelles avec le Pass culture : pass.culture.fr

FORMULES DE FIDÉLITÉ, MODE D'EMPLOI

Pour toutes les formules de fidélité (abonnement/pass), vous pouvez ajouter des spectacles supplémentaires en cours de saison au tarif de votre formule, dans la limite des places disponibles.

FACILITÉS DE PAIEMENT

À partir de 60€, vous pouvez régler en 3 ou 4 fois sans frais (uniquement pour les abonnements).

LISTE D'ATTENTE

Vous souhaitez assister à un spectacle qui affiche complet ? Inscrivez-vous sur liste d'attente depuis l'espace billetterie de notre site internet, ou auprès de notre équipe d'accueil.

UN EMPÊCHEMENT ?

Les billets ne sont pas repris, mais peuvent être échangés dans un délai maximal de 5 jours avant la représentation.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

LES GÉMEAUX, SCÈNE NATIONALE :

49, avenue Georges Clémenceau - 92330 Sceaux

Pendant toute la durée des travaux, du 12 juin au 19 novembre 2023 inclus, retrouvez-nous au **73, rue Houdan à Sceaux** (fermeture estivale du 22 juillet au 30 août inclus).

Accueil du public **sur place et par téléphone** : du mardi au samedi de 14h à 19h

Réservations : **01 46 61 36 67**

Billetterie en ligne : lesgemeaux.com

COMMENT VENIR AUX GÉMEAUX

PAR LE RER: Ligne B - Direction Robinson, Saint-Rémy-lès-Chevreuse ou Massy-Palaiseau

Stations: Bourg-la-Reine (prendre la sortie n°3 vers la rue des Blagis, puis 6 minutes de marche) ou Sceaux (prendre la sortie n°3, vers l'avenue Raymond Poincaré, puis 8 minutes de marche)

PAR LE BUS: Bus n°188 (Porte d'Orléans <> Bagneux): station Clémenceau, Sceaux.

Bus n°390 (Vélizy-Europe Sud <> Bourg-la-Reine RER): station Clémenceau, Sceaux

Bus n°391 (Gare de Vanves-Malakoff <> Bagneux Pont royal RER): station Clémenceau, Sceaux

EN VELIB': Station Les Blagis 23301 (avenue Jean Perrin, au niveau du centre commercial des Blagis), Sceaux

Station André Theuriet - Les Blagis 23042 (à la gare RER de Bourg-la-Reine), Bourg-la-Reine

SUIVEZ-NOUS

Site internet: lesgemeaux.com

Facebook: [facebook.com/lesgemeaux](https://www.facebook.com/lesgemeaux)

Instagram: [@theatregemeaux](https://www.instagram.com/theatregemeaux)

Youtube: [@lesgemeaux-scenenationale3932](https://www.youtube.com/channel/UC3932)

Twitter: [@theatregemeaux](https://twitter.com/theatregemeaux)

TARIFS JEUNES

(sur présentation d'un justificatif)

-26 ANS

Vous avez moins de 26 ans ? Tous les spectacles de la saison (tarifs A et B) sont à **18 €**.

PASS JEUNE -26 ANS

Vous souhaitez vous engager pour 4 spectacles et plus ? Abonnez-vous et profitez du tarif exceptionnel de **15 €** par spectacle **pour vous et pour la personne de votre choix** (tarif applicable à une deuxième personne de -26 ans, pour la même représentation).

NOUVEAU: LES JEUDIS CHILL

En exclusivité, les billets sont à **15€ tous les jeudis soirs** pour les -26 ans.

DEVENEZ RELAIS

Vous représentez un collectif de 10 personnes et plus désireuses de s'abonner, et vous souhaitez vous engager dans la vie du Théâtre ? Contactez notre équipe Accueil-Billetterie et devenez Relais !

Soyez l'interlocuteur des Gémeaux, et profitez de nombreux avantages (rencontres exceptionnelles organisées pour vous avec les artistes et l'équipe des Gémeaux, accès privilégié à des sorties de résidences...).

RESTAURANT O'JAZY

Ouvert tous les jours sauf le lundi. Service de 12h à 14h30 (sauf le samedi), de 19h à 22h, et après la représentation les soirs de spectacle. **Réservations au 01 49 73 19 02.**

#ValléeCulture

vallée de la culture

actualités loisirs
visites

Abonnez-vous
à la newsletter

[www.hauts-de-seine.fr/
newsletter-valleeculture](http://www.hauts-de-seine.fr/newsletter-valleeculture)

Le mur de plus de 2000 images
du nouveau musée
départemental Albert-Kahn



 **hauts-de-seine**
LE DÉPARTEMENT

Crédits photos : p. 2 © Yves Petit ; p. 3 © Claude Boisnard ; p. 4 © Camille Vivier ; p. 5 © Ex Voto à la Lune ; p. 6 © Gaetan Frétsch ; p. 7 © Thomas Badreau ; p. 8 © Nicolas Joubard ; p. 10 © Adrien M Claire B ; p. 11 © Emily Dennison ; p. 12 © Chao-Sheng HO ; p. 13 © Chocho Cannelle ; p. 14 © Daniel Kaminsky ; p. 16 © Viktor Freidlitz ; p. 17 © Ros Ribas ; p. 18 © Agnes Dherbeys ; p. 19 © Karen Biswell, © SKS ; p. 20 © Dajana Lothert ; p. 23 © Jean-Louis Fernande/Chaillot – Théâtre National de la Danse ; p. 25 © Festival Marto ; p. 26 © Etienne Saglio ; p. 27 © Kristin Aafløy Opdan ; p. 28 © Nicolas Louedoc, © Gordon Fuego ; p. 29 © Christophe Manquillet ; p. 30 © Philippe Laurençon ; p. 31 © Jessie Désolée ; p. 32 © DR ; p. 33 © Laëtitia Dumez ; p. 34 © DR, Vukas ; p. 35 © Marguerite Bornhauser ; p. 36 © Prisma Laval ; p. 37 © Nicolas Richard ; p. 38 © Guy Delahaye ; p. 39 © Gestuelle ; p. 40,41 © Michel Bouvet

Directrice: **Séverine Bouisset**
Administratrice: **Brigitte Perin**
Secrétaire générale: **Vanessa Watelet**
Directrice technique: **Nathalie Brun**
Directrice de l'accueil, en charge de l'action culturelle territoriale: **Sandra Dechaud**
Responsable accueil et billetterie: **François Duprez**
Responsable du développement des publics: **Aurélié Poirier**
Attaché à la billetterie et à la relation aux spectateurs: **Florian Ribeiro**
Comptable: **Nathalie Schwab-Bonin**
Secrétaire administrative: **Emmanuelle Lemoulant**
Assistante de la direction: **Dominique Le Gal**
Assistante de la direction technique: **Alexandra Noel**
Régisseur plateau: **en cours de recrutement**
Machiniste / cintrier: **Ludovic Morin**
Régisseur lumière: **Laurent Bresteau**
Électricien: **Serge Vaiti**
Régisseur principal son: **Thibault Hédoïn**
Programmation cinéma: **Christophe Duthoit**
Et **notre fidèle équipe d'intermittents, de stagiaires, d'apprentis et d'ouvriers**

Restaurant O'Jazy: **Sylvain Couturier, Sébastien Le Parquic**
Apiculteur: **Les Ruches urbaines**
Et **nos 150 000 abeilles hébergées sur le toit du Théâtre!**

Identité visuelle: **Atelier Michel Bouvet (Michel Bouvet, Azadeh Yousefi)**
Design graphique digital: **Studio Et d'eau fraîche (Mathilde Damour, Thomas Delepière)**
Relations presse: **Agence Pierre Laporte Communication (Christine Delterme)**
Community management: **Andréa Fernandez/Gestuelle**

Coordination éditoriale: **Vanessa Watelet et Fiona Delisle**
Rédaction: **Guillaume Ladvie**
Conception graphique: **Azadeh Yousefi / Atelier Michel Bouvet**
Couverture: **Michel Bouvet**



Vallée Sud
Grand Paris

Un territoire où la culture joue son rôle !

Élément vital d'une intercommunalité dynamique, la culture permet de nous divertir, de nous rappeler le passé et d'imaginer l'avenir.

Ses différentes formes d'expression créative s'expriment dans les **9 théâtres**, **8 conservatoires** et **7 médiathèques** de Vallée Sud – Grand Paris.

DÉCOUVREZ

Vallée
scope

valleescope.fr

Vallée Scope est un portail culturel numérique qui présente les spectacles des théâtres, conservatoires et médiathèques du Territoire. Laissez-vous tenter !

PARTIE RÉSERVÉE AUX GÉMEAUX

Date de réception _____

Date d'édition _____

À ADRESSER AUX GÉMEAUX

Les Gémeaux, Scène nationale

Service des réservations
49, avenue Georges Clemenceau, 92330 Sceaux

Tél. Réservations: **01 46 61 36 67**
Accueil du public: du mardi au samedi de 14h à 19h

Nombre d'abonnements: _____

Total de la commande: _____ €

MODE DE RÈGLEMENT

- Chèque (à l'ordre des Gémeaux)
- Prélèvement en 4 fois à partir de 60 €*
*Se munir d'un RIB
- Carte bancaire

n° de la carte

date d'expiration _____

cryptogramme _____ (3 derniers chiffres dans le cadre signé)

signature (pour règlement en CB uniquement)

ABONNEMENT N°1

DOSSIER

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Email _____

Je souhaite recevoir la newsletter oui non

Tél. portable _____

Tél. personnel _____

Type d'abonnement

- (4 spectacles minimum)
- Pass Gémeaux (10 spectacles minimum)

Catégorie

- Tout public
- + 65 ans*
- Personnes en situation de handicap*
- Pass jeune (- 26 ans)*

*Joindre impérativement un justificatif

- Abonnement collectif (à partir de 10 personnes)

Nom du relais _____

Spectacle	Date (choix N°1)	Date (choix N°2)	Tarif
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Total			€

En cas d'indisponibilité sur un des spectacles choisis, merci de nous proposer un second choix:

--	--	--



ABONNEMENT N°2

DOSSIER

Nom

Prénom

Adresse

Email

Je souhaite recevoir la newsletter oui non

Tél. portable

Tél. personnel

Type d'abonnement

- (4 spectacles minimum)
 Pass Gémeaux (10 spectacles minimum)

Catégorie

- Tout public
 + 65 ans*
 Personnes en situation de handicap
 Pass jeune (- 26 ans)*
***Joindre impérativement un justificatif**
 Abonnement collectif (à partir de 10 personnes)
Nom du relais

Si le choix des spectacles et des dates est identique à l'abonnement N°1, cocher cette case : Idem N°1

Spectacle	Date (choix N°1)	Date (choix N°2)	Tarif
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Total			€

En cas d'indisponibilité sur un des spectacles choisis, merci de nous proposer un second choix:

--	--	--	--

ABONNEMENT N°3

DOSSIER

Nom

Prénom

Adresse

Email

Je souhaite recevoir la newsletter oui non

Tél. portable

Tél. personnel

Type d'abonnement

- (4 spectacles minimum)
 Pass Gémeaux (10 spectacles minimum)

Catégorie

- Tout public
 + 65 ans*
 Personnes en situation de handicap*
 Pass jeune (- 26 ans)*
***Joindre impérativement un justificatif**
 Abonnement collectif (à partir de 10 personnes)
Nom du relais

Si le choix des spectacles et des dates est identique à l'abonnement N°1, cocher cette case : Idem N°1

Spectacle	Date (choix N°1)	Date (choix N°2)	Tarif
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Total			€

En cas d'indisponibilité sur un des spectacles choisis, merci de nous proposer un second choix:

--	--	--	--

MARTI



l'azimut



PAC 13
LE PLUS FORT CORDON
DU PAYS



revue
ESPRIT

jazz
magazine

Paris MÔMES



TRANSFUCE

ASSOCIATION
DES SCÈNES
NATIONALES

ARTEO
COLLABORATION

LES GÉMEAUX, SCÈNE NATIONALE

49, avenue Georges Clemenceau - 92330 Sceaux

Tél. administration: 01 46 60 05 64

Tél. réservations: 01 46 61 36 67

Subventionné par l'Établissement Public Territorial/Vallée Sud-Grand Paris, le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, le ministère de la Culture/DRAC Île-de-France

